

PER
B-226

BULLETIN DE LA FERME



COOPÉRATION, CULTURE MARAÎCHÈRE
INDUSTRIE LAITIÈRE, ÉLEVAGE, AVICULTURE

PARAIT TOUS
LES JEUDIS

APICULTURE ET
INDUSTRIE
SUCRIÈRE

FONDÉ EN 1913
FOUNDED IN 1913

VOLUME XXIII, No. 36

QUÉBEC

5 SEPTEMBRE 1935

UN BON MANUEL D'AGRICULTURE

Constitue un guide précieux

en tout temps de l'année

TOUS les sujets que traitent les professeurs de Ste-Anne de la Pocatière, concernant les sols, les engrais, les cultures, les pâturages et les éléments de chimie agricole dans le 1er tome, "Les Champs": l'anatomie — les races — les rations alimentaires et les soins que réclament les animaux de la ferme dans le 2e tome, "Les Animaux" sont classés et indiqués dans une table des matières préparée avec soin et qui aide à trouver en un "clin d'œil" les chapitres traitant de tous les problèmes qui exigent une solution immédiate soit pour la direction des travaux de la ferme ou l'exploitation profitable des troupeaux.

Vous vous félicitez toujours d'avoir à votre disposition un auxiliaire aussi précieux, et jamais vous n'aurez meilleure occasion de vous procurer ces volumes aussi avantageusement qu'en profitant de notre offre spéciale.

Les deux premiers tomes sont publiés et se vendent \$1.00 chacun:

Le premier est intitulé "LES CHAMPS"
Le second est intitulé "LES ANIMAUX"

Vous obtiendrez l'un ou l'autre avec un an d'abonnement à notre journal, au prix spécial de.....

\$1.25

Envoyez votre remise immédiatement en mentionnant le volume désiré, à

LE BULLETIN DE LA FERME, Ltée

No 1, rue de la Couronne,

chambre 311

5

5

5

NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSION

DES MIEUX OUTILLÉS DE LA VILLE

Nous pouvons exécuter tous genres d'impressions tels que:

Brochures—Rapports—Factums
Catalogues—En-têtes de Lettres
Circulaires—Enveloppes—Fac-
tures—Etc.—Etc.

GENS DE LA CAMPAGNE ET DU DISTRICT

FAITES IMPRIMER

au

"SOLEIL"

Nos prix sont bas!
Demandez nos cotations

LE SOLEIL LTEE

(Département de L'Imprimerie)

ENTREFILETS

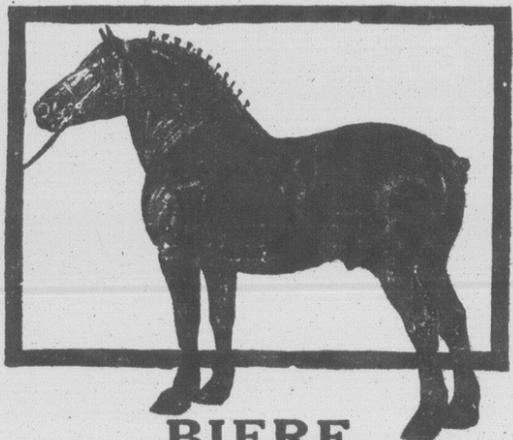
Les principaux importateurs de fruits du monde sont le Canada, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne, et l'Autriche. Le Canada n'importe pas de pommes, mais en fait d'autres fruits, il a importé en moyenne de 1928 à 1932; 74,000 tonnes de bananes; 73,000 tonnes d'oranges; 20,000 tonnes de raisins secs; 12,000 tonnes de citrons; 11,000 tonnes de raisins, et 8,000 tonnes de poires.

De janvier à juin 1935, le Canada a exporté 6,103,449 livres de tabac en feuilles, dont 5,792,961 livres sont allées au Royaume-Uni, 238,400 livres à l'Afrique occidentale anglaise; 52,895 livres aux Antilles britanniques; 11,680 livres à la Belgique, et 7,513 livres aux autres pays étrangers.

Dans le recensement des établissements de commerce et de service au Canada conduit par le Bureau fédéral de la Statistique pendant les dix années de 1923-33, les ventes des denrées alimentaires, c'est-à-dire des produits d'origine agricole, formaient le plus gros du commerce du détail, soit 22 pour cent du total pour le Dominion.

LE "BULLETIN DE LA FERME"

est imprimé
par "LE SOLEIL", Limitée
Coin St-Vallier et de la Couronne, Québec.



**BIERE
BLACK HORSE
DAWES**

**Vous n'avez pas la peine d'écrire
Utilisez ce coupon d'abonnement**



Le Bulletin de la Ferme, Ltée.
No 1 de la Couronne, Québec P. Q.
(Section des abonnements).

Messieurs:

Ci-inclus la somme de _____ en bon de poste en paiement de _____ ans d'abonnement au "BULLETIN DE LA FERME".

ANCIENT Nom _____ R.R. No _____
NOUVEAU Bureau de poste _____
Comté _____ Province _____

Faites une croix dans le petit carré selon que vous êtes ancien ou nouveau lecteur.

N.B.—En adressant ce coupon cette semaine vous pouvez régler votre année courante et l'arrérage, s'il y a lieu, au taux de 50c par année. Profitez-en.

**Concours de ponte
Canadien**

42^{me} semaine finissant le 21 août

La récolte a diminué assez sensiblement durant les derniers sept jours; nous avons compté 35 œufs de moins que pour la semaine précédente. Cette baisse assez prononcée est attribuable aux journées excessivement chaudes de cette période du mois d'août. Comparée à celle de la semaine correspondante de 1934, la récolte d'œufs est de 2.7% inférieure cette année.

Les mêmes oiseaux sont restés actifs, quelques pondeuses demandent à couver. Il n'y a que dans sept parquets où tous les sujets ont pondu. Sauf quatre unités tous les œufs pesaient le poids.

Ce sont des sujets Rock Barrés qui ont pondu le plus au cours de la semaine. Les parquets vedettes s'alignent comme suit:

Parquet	Points	Oeufs
8—R.B. K. Slacer	59.9	56
23—L.B. P. Henrich	54.4	53
2—R.B. Sta. Exp. Kapuskasing	51.9	51

Les changements que nous remarquons dans l'alignement des six premiers parquets du concours s'expliquent par une substitution qui dut être faite au parquet qui occupait la quatrième position.

24—L.B. G. S. Taylor	2200.5	2063
26—L.B. F. C. Evans	2188.1	1949
8—R.B. K. Slacer	2022.0	1919
11—R.B. G. W. Grant	1956.8	1734
18—L.B. W. S. Hall	1948.8	1802
30—L.B. A. E. Shank & Son	1907.3	1812

Nous enregistrons du changement dans l'alignement des six pondeuses étoilées à date. Les points crédités au 22 août figurent au tableau suivant:

247—L.B. G. S. Taylor	292.1	253
112—R.B. G. W. Grant	276.6	233
249—L.B. G. S. Taylor	276.3	241
254—L.B. F. C. Evans	274.2	234
54—R.B. R. W. Kettles	262.0	220
160—L.B. W. S. Hall	260.5	260

16^{me} CONCOURS DE PONTE CANADIEN

TENU A LA FERME EXPERIMENTALE

A OTTAWA, ONT.			Total	Total
Parquets	Propriétaire	Race	(Oeufs)	Points
1	Sta. Exp. La Ferme	P.R.B.	1706	1669.4
2	Sta. Exp. Kapuskasing	"	1660	1720.5
3	Sta. Exp. Kapuskasing	"	1595	1561.8
4	A. J. Urquhart	"	1694	1905.8
5	R. W. Kettles	"	1662	1855.7
6	Frank Teasdale	"	1782	1636.6
7	W. S. Hall	"	1664	1618.7
8	K. Slacer	"	1919	2022.0
9	J. H. Thompson	"	1576	1562.8
10	G. A. Robertson & Son	"	1453	1369.5
11	G. W. Grant	"	1734	1956.8
12	A. H. Dickinson	"	1876	1581.9
13	A. P. R. Dunlop	W.B.	1596	1679.0
14	Fisher P. Farm	"	1827	1895.4
15	M. C. Wallace	R.I.R.	1673	1664.1
16	Mme C. H. Moore	"	1408	1389.0
17	Manor Farm	L.S.	1319	1318.6
18	W. S. Hall	L.B.	1802	1942.8
19	R. J. Steele	"	1409	1301.2
20	R. Haycock	"	1527	1530.0
21	Alex. McLean	"	1593	1512.8
22	Manor Farm	"	1710	1796.6
23	Philip Henrich	"	1749	1834.1
24	G. S. Taylor	"	2063	2206.5
25	F. C. Evans	"	1949	2188.1
26	J. G. Tweddle	"	1244	1305.1
27	R. J. Penhall	"	1722	1885.0
28	M. Shantz & Sons	"	1262	1141.3
29	A. E. Shank & Sons	"	1812	1907.3
30	Ferme Exp. Ottawa	P.R.B.	1719	1896.2
32	Ferme Exp. Ottawa	"	1450	1589.2
33	Wm. Lapointe	"	1700	1629.3
34	R. J. Rens de Cotres	"	1704	1701.5
35	Jas. M. Winter, Jr.	"	1584	1617.9
Total			56133	57355.5

Bulletin sur les récoltes

QUEBEC

DISTRICT DE MONTREAL: TEMPS—Les chaleurs modérées et les averses fréquentes ont fait un grand bien à toutes les récoltes. **POMMES**: Les Duchesses, Transparente, Wealthy et autres variétés hâtives donneront en général une grosse récolte cette saison à l'exception peut-être du district de Franklin Centre où la récolte sera légère à cause des gelées qui l'ont affectée au début. La qualité et la grosseur des variétés hâtives sont en général satisfaisantes. Dans tous les districts la récolte de McIntosh est exceptionnellement bonne. La grêle a causé beaucoup de dégâts dans le district de St-Joseph-du-Lac et aussi, mais moins considérables, dans le district d'Abbotsford. **AUTRES FRUITS**: La qualité des **TOMATES** en maturation s'est bien améliorée et les tomates vertes grossissent bien. On prévoit une très forte récolte malgré les grandes chaleurs du commencement du mois. Il y a maintenant une abondance de melons de Montréal et d'Oka d'excellente qualité et de bonne grosseur. Les **BLUETS** reçus ces jours derniers du Saguenay et du district du Lac St-Jean sont meilleurs en grosseur, en qualité et état. **POMMES DE TERRE**: La qualité des variétés hâtives s'est améliorée et les rapports indiquent une augmentation d'environ 10 pour cent sur le rendement de l'année dernière dans le district de Montréal et du voisinage. **AUTRES LEGUMES**: Approvisionnement abondant de légumes d'excellente qualité surtout de choux-fleurs, choux et légumes tubéreux.

DISTRICT DE LA VILLE DE QUEBEC: TEMPS—Frais, fortes averses éparses. **POMMES**: Prennent bien leur grosseur, quelques maladies. Offres légère de Transparente et Duchesse. Qualité passable. **AUTRES FRUITS**—**BLUETS**: Abondants à bas prix. **TOMATES**: La récolte se développe rapidement; grosses quantités offertes sur le marché à bas prix; bonne qualité. Les conserveries s'ouvrent cette semaine. **POMMES DE TERRE**: On commence à arracher la récolte parce que le mildiou a fait son apparition. Prix faibles. **AUTRES LEGUMES**—**OIGNONS**: Bons et propres. **NAVETS, CAROTTES**: De bonne grosseur. Le **CELERI** pousse bien. Les prix offerts sont peu satisfaisants.

**Concours de ponte de
l'Ouest de Québec**

Semaine finissant le 28 août 1935

sous la direction de la Station Expérimentale

DOMINION DE LENNOXVILLE

Parquets	Propriétaire	Race	Total	Total
			(Oeufs)	Points
1	Riverside P. Farm	L.B.C.	1902	1814.3
2	G. K. Campbell	"	1644	1664.4
3	Arthur Préfontaine	"	1533	1691.9
4	Antonio Dupuis	"	1179	1201.8
5	C. Drummond	"	1569	1630.6
6	Adélaïde Fortin	"	1858	1923.6
7	Couv. Coop. Marieville (J.-R. Carreau)	"	1448	1592.9
8	W. M. Oliver	"	1177	1118.2
9	H. R. Drew	P.R.B.	1576	1558.3
10	W. M. Oliver	"	1549	1719.9
11	I. A. Gnaedinger	"	1647	1832.7
12	Covoir Co-opératif Ormstown W. W. Elliot	"	1461	1448.6
13	C. Coopératif Ormstown (Taylor Bros)	"	1607	1724.8
14	S. C. Billings	"	1355	1302.5
15	C. R. Waldron	"	946	1111.2
16	Mrs. Alex. MacKay	"	1519	1641.0
17	Mrs. L. H. Parker	"	1341	1416.8
18	Sta. Exp. La Ferme	"	1550	1554.2
19	Couv. Coop. Papineau (Etienne Rioux)	"	1147	1159.8
20	Riverside P. Farm	L.B.C.	1377	1521.7
Total			29085	30629.2

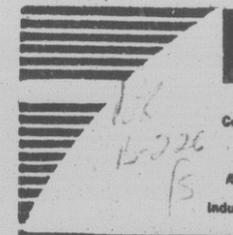
**Concours de ponte de
l'Est de Québec**

Semaine finissant le 21 août 1935.

sous la direction de la Station Expérimentale

Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Parquets	Propriétaires	Race	Total	Total
			(Oeufs)	Points
2	Taylor, G. S.	L.B.C.S.	1859	2100.4
6	Couv. Coe Montmagny P.R.B.	"	1868	2038.6
7	Sta. Exp. Lennoxville	"	1940	1905.4
8	Sta. Exp. Kapuskasing	"	1587	1687.0
9	Sta. Exp. La Ferme	"	1792	1867.8
10	Sta. Exp. Ste-Anne	"	1778	1912.8
11	Sta. Exp. Ste-Anne	"	1576	1572.5
12	Sta. Exp. Ste-Anne	"	1761	1790.5
13	Sta. Exp. Ste-Anne	"	1846	1907.8
14	Slacer, Kenneth	"	1771	1915.7
15	Letendre, J.-W.	"	1454	1529.7
Total			19232	20228.2



Volume XXIII—H

ON AP

Il n'est pas de province cette semaine dans la partie de la province qu'est le foyer de sa capitale qui se déroulent au territoire provinciale ou se tiennent demain l'exposition provinciale de Québec. Nous aurons hier, au Colisée, d'une façon n'en avions jamais vue succès nombreux qui ont efforts que font nos cultivateurs du domaine de l'amélioration des bovines laitières. Tous les districts ont rivalisé d'arriver à Québec des animaux sous le rapport de la pureté des races propres à ce district. La Canadienne, la Ayrshire, le Holstein sont représentés par des éleveurs choisis d'une manière fiable et d'une qualité supérieure sont appelés à mettre les ressources de leur pays à leur savoir pour placer leur réel mérite, et cela dans les classes de sujets adultes et de jeune bétail.

Pour une première fois les exposants de l'exposition de Québec ont souhaité plus que jamais de bons éleveurs bien que grossissent les classes provinciales ne soient appelés aux éleveurs régionaux et jeudi. L'agriculture, c'est le cœur de la province, jamais de le dire tout au long de cette année. Les éleveurs de beaux et bons animaux bovines les mieux connus sont fortement représentés au pavillon avicole est représenté par la cité d'oiseaux de la basse vallée de la Saguenay. Les pigeons voire même du lapin et les races ovines des plus intéressantes.

Nous devons remettre à l'atelier de l'imprimerie le matériel où la jeunesse régionale pour la première fois à Québec, tous les clubs de jeunes agriculteurs du district sont invités à parader devant les juges de bétail; c'est un spectacle de notre exposition régionale qui ne manquera pas d'apporter un grand succès.

Mais comme le temps que nous reviendrons à la chaîne sur ce grand événement le triomphe de l'agriculture devons surtout rendre hommage aux lauréats du concours provincial de Québec dont la fête a lieu nous ne nous éloignons pas de notre sujet qui constitue les champions de l'exposition pour les races bovines. La ligne aura son tour de rôle. Le comté de Québec est représenté par les éleveurs de comtés pour les deux races Ayrshire et Holstein.

MONTREAL :
 es modérées et les
 nt fait un grand
 lites. POMMES:
 eparente, Wealthy
 natives donneront
 récolte cette sai-
 -être du district
 où la récolte sera
 es qui l'ont affecté
 lité et la grosseur
 sont en général
 tous les districts
 est exceptionnelle-
 a causé beaucoup
 rict de St-Joseph
 moins considéra-
 t d'Abbotsford.
 La qualité des
 ration s'est bien
 tes vertes grossis-
 une très forte ré-
 ndes chaleurs du
 ois. Il y a mainte-
 e melons de Mont-
 elle qualité et
 es BLUETS reçus
 Saguenay et du
 an sont meilleurs
 é et état. POM-
 a qualité des va-
 éliorée et les rap-
 gmentation d'en-
 r le rendement de
 s le district de
 inage. AUTRES
 sionnement abon-
 excellente qualité
 rs, choux et légu-

LA VILLE DE
 -Frais, fortes a ver-
 ES: Prennent bien
 s maladies. Offres
 nte et Duchesse.
 TRES FRUITS—
 à bas prix. TO-
 se développe rapi-
 tées offertes sur le
 nne qualité. Les
 at cette semaine.
 RE: On commence
 arce que le mildiou
 n. Prix faibles.
 ES—OIGNONS:
 AVETS, CAROT-
 eur. Le CELERI
 offerts sont peu

Le pont de Québec

28 août 1935
 ation Expérimentale
 ENNOXVILLE

Race	Total Œufs	Total Points
L.B.C.	1902	1816.3
"	1644	1604.4
"	1533	1691.9
"	1179	1201.8
"	1569	1630.6
"	1858	1923.6
"	1448	1592.9
"	1177	1118.2
P.R.B.	1576	1558.3
"	1549	1719.9
"	1647	1832.7
"	1461	1448.6
"	1607	1724.8
"	1355	1302.5
"	946	1111.2
"	1519	1641.0
"	1341	1416.8
"	1650	1554.2
"	1147	1159.8
L.B.C.	1377	1521.7
"	29085	30629.2

Le pont de Québec

21 août 1935.
 ation Expérimentale
 ocatière, Qué.

Race	Total Œufs	Total Points
L.B.C.	1859	2100.4
P.R.B.	1888	2038.6
"	1940	1905.4
"	1587	1687.0
"	1792	1867.8
"	1778	1912.8
"	1376	1372.5
"	1761	1790.5
"	1846	1907.8
"	1771	1915.7
"	1454	1529.7
"	19232	20228.2

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE HEBDOMADAIRE POUR LA FERME ET LE FOYER RURAL

Volume XXIII—Henri Gagnon, Président QUEBEC 5 SEPTEMBRE 1935 Frs Fleury, Gérant—Numéro 36

ON APPLAUDIT LES ÉLEVEURS DU DISTRICT À L'EXPOSITION DE QUÉBEC

Il n'est pas de propos plus courant cette semaine dans cette vieille partie de la province de Québec qu'est le foyer de sa capitale, que les faits qui se déroulent au terrain de l'Exposition provinciale ou se tient aujourd'hui et demain l'exposition régionale agricole de Québec. Nous avons été témoin hier, au Colisée, d'une foule comme nous n'en avions jamais vue, applaudir aux succès nombreux qui ont couronné les efforts que font nos cultivateurs dans le domaine de l'amélioration de nos races bovines laitières. Tous les comtés du district ont rivalisé d'ardeur pour montrer à Québec des animaux impeccables sous le rapport de la préparation. Les races propres à ce district, notamment la Canadienne, la Ayrshire et la race Holstein sont représentées par des spécimens choisis d'une uniformité appréciable et d'une qualité telle que les juges sont appelés à mettre en œuvre toutes les ressources de leur expérience et de leur savoir pour placer les sujets selon leur réel mérite, et cela aussi bien dans les classes de sujets adultes que pour les classes de jeune bétail.

Pour une première journée, les visiteurs de l'exposition de Québec ne pouvaient souhaiter plus beau tournoi de bons éleveurs bien que les exposants qui grossiront les classes au tournoi provincial ne soient appelés à se mesurer aux éleveurs régionaux que mercredi et jeudi.

L'agriculture, c'est le cas plus que jamais de le dire tient encore le gros bout cette année. Les étables sont remplies de beaux et bons chevaux; les races bovines les mieux connues et les plus utiles sont fortement représentées, le pavillon avicole est rempli à sa capacité d'oiseaux de la basse-cour, de lapins, pigeons voire même d'animaux à fourrure et les races ovines et porcines sont des plus intéressantes comme qualité.

Nous devons remettre notre copie à l'atelier de l'imprimeur juste au moment où la jeunesse rurale, est à l'œuvre pour la première fois au Colisée de Québec, tous les clubs de jeunes éleveurs du district sont en ce moment à parader devant les juges avec leur jeune bétail; c'est un spectacle nouveau à notre exposition régionale que le public ne manquera pas d'apprécier.

Mais comme le temps nous presse et que nous reviendrons la semaine prochaine sur ce grand événement agricole, le triomphe de l'agriculture; que nous devons surtout rendre hommage aux lauréats du concours du Mérite Agricole dont la fête a lieu après-demain, nous ne nous éloignerons pas trop de notre sujet qui consiste à signaler les champions de l'exposition régionale pour les races bovines; l'espèce chevaline aura son tour demain et eudi.

Le comté de Québec est sorti victorieux du concours de troupeaux entre comtés pour les deux races très connues: Ayrshire et Holstein.

Pour la race Canadienne le comté de Lévis bat ses concurrents les troupeaux des comtés de Montmagny qui se placent deuxième et Bellechasse troisième.

Les bovins Canadiens, supérieurs en nombre, remarquables par la qualité et l'amélioration notable chez les jeunes sujets ont été jugés par M. Adrien Morin.

La ferme-école provinciale de Deschambault avec un jeune taureau d'un an, Conrad 3 M. un animal qui promet

championne, la vache Canadienne Bernier 2C, qui a répété son exploit de l'an dernier.

La ferme-école Deschambault s'est placée première également dans les classes de génisse Senior, avec Deschambault Belle 2e, Julienne D, 1ère dans la classe des génisses de 6 à 12 mois; Deschambault belle dans la classe d'un an. Deschambault Sarah 8H dans les vaches sèches de 3 à 5 ans; Denise 4, classe Sèche, 5 ans et plus.

nous publierons dans un prochain numéro.

La lutte fût plus corsée entre le troupeau de la ferme-école provinciale de Deschambault et les sujets présentés par M. Frank Byrne, dans les classes bovines Ayrshire.

Le ruban championnat junior est allé au taureau d'un an. Peshurst Mr Liberty, présenté par la ferme-école, tandis que M. Frank Byrne, recevait aux applaudissements des spectateurs les rubans décernés à son taureau Craftsheart Boomerang, comme champion senior et grand champion de l'exposition régionale de Québec. Nous devons mentionner que c'est au troupeau de M. Frank Byrne que le comté de Québec doit les honneurs du premier prix de comté pour les troupeaux de comté de race Ayrshire.

Les sujets de M. Byrne figurent à plusieurs reprises comme premiers prix. La ferme-école fut plus heureuse dans les classes de vaches, et de groupes. Deschambault Mabel 3ème, fût proclamée championne junior et Thorncroft Star Suky championne Senior et Grande Championne de l'Exposition régionale.

M. J.-A. Ste-Marie a également placé en première position les groupes de la Ferme-Ecole dans les classes de progéniture junior d'un taureau; progéniture senior d'un taureau de jeune troupeau et de progéniture maternelle.

MM. W. Caron de l'Islet, A. Proulx, de Charny, A. Rouleau, de Plessisville, la ferme de l'Hôpital Général et quelques membres de clubs de Jeunes Éleveurs ont présenté des sujets qui obtinrent d'excellentes positions.

Dans les classes de bétail Holstein, les exposants P. Sansfaçon, J.-A. Sansfaçon, de Charlesbourg, Beaver Brook Farm, de Champigny, et Alph. Latulippe de Plessisville et W. Roberge, de Charny, se sont partagé les premiers prix et les rubans de championnats.

Le veau senior Holstein "Collegeview Francy", présenté par la ferme du Séminaire de Québec, a été proclamé champion junior.

"Raymondale Direct", géniteur du troupeau de M. W. Roberge, de Charny, a été proclamé grand champion et champion senior de la régionale.

Dans les classes de femelles, les honneurs allèrent à Charlotte Abbekerk Twin, exhibit de M. Alphonse Latulippe, de Plessisville, qui fut classée championne junior.

M. Camille Bouchard adjugeait le ruban de championne Senior à Mercena Korndyke Bell, propriété de M. A. Sansfaçon, de Charlesbourg. Cette vache fut proclamée également Grande Championne.

Dans les classes de groupes, Beaver Brook Farm prit le premier pour jeune troupeau, tandis que M. Pierre Sansfaçon, de Charlesbourg, prenait les

(Suite à la page 357)

Itinéraire du Camion-Ecole sur la chaux du 9 au 21 septembre inclusivement

Sept. 9	A 9 hrs A.M.—Ste-Anne-de-la-Pocatière. A 2 hrs P.M.—St-Onésime.
Sept. 10	A 9 hrs A.M.—Rivière Ouelle. A 2 hrs P.M.—St-Pacôme.
Sept. 11	A 9 hrs A.M.—St-Denis. A 2 hrs P.M.—Kamouraska.
Sept. 12	A 9 hrs A.M.—Ste-Hélène. A 2 hrs P.M.—St-Germain.
Sept. 13	A 9 hrs A.M.—St-Joseph. A 2 hrs P.M.—St-André.
Sept. 14	A 9 hrs A.M.—St-Alexandre.
2ème SEMAINE	
Sept. 16	A 9 hrs A.M.—St-Pascal. A 2 hrs P.M.—St-Bruno.
Sept. 17	A 9 hrs A.M.—St-Philippe de Néri. A 2 hrs P.M.—Mont-Carmel.
Sept. 18	A 9 hrs A.M.—Rivière Bleue. A 2 hrs P.M.—Sully.
Sept. 19	A 9 hrs A.M.—St-Eleuthère. A 2 hrs P.M.—St-Eusèbe.
Sept. 20	A 9 hrs A.M.—Notre-Dame-du-Lac. A 2 hrs P.M.—Ste-Rose-du-Dégelé.
Sept. 21	A 9 hrs A.M.—St-Louis-du-Ha! Ha! A 2 hrs P.M.—St-Honoré.

Les cultivateurs intéressés sont priés de conserver cet itinéraire qui nous est communiqué par M. l'agronome régional, Florian Champagne, directeur de cette campagne du chaulage des terres des comtés de Montmagny, l'Islet, Kamouraska et Témiscouata, afin de ne pas manquer la visite du camion sur la chaux.

Nous rappelons que les cultivateurs sont invités à soumettre des échantillons de leurs sols au chimiste qui en fera gratuitement l'analyse.

L'amélioration des terres à faible rendement par les amendements calcaires est un problème pressant que les agriculteurs sont invités à solutionner sans délai si l'on veut obtenir autre chose que des demi-résultats de son travail et des semences confiées à la terre.

F. F.

a décroché le ruban de Championnat junior.

La ferme Breakey, de Breakeyville, Lévis qui possède à la tête de son troupeau le géniteur Ultra Choisi de l'École, a conquis les honneurs du championnat senior et de grand champion de la régionale de Québec.

Dans les classes de femelles la ferme-école provinciale de Deschambault a été particulièrement à l'honneur. Les exhibits suivants ont remporté les rubans de championnats.

Comme championne junior, Julienne M.5.; championne senior et grande

Il en fût de même dans les classes de vaches en lait et les classes de groupes suivantes: Vache en lait, 2 ans—Desch, Bernier 9L; 3 ans, Desch Sarah 9H.; 4 ans et plus, Bernier 2C, classe de jeunes troupeaux Canadiens, de progénitures senior de père et de progéniture maternelle.

M. Honoré Chabot, de St-Gervais, de Bellechasse, prit le premier dans la classe de progéniture junior de taureau avec trois splendides jeunes sujets. M. Chabot s'est placé avantageusement dans plusieurs classes individuelles comme on le verra au rapport détaillé que

MÉRITE AGRICOLE JUVÉNILE

Lauréats du Concours 1935,

Léopold Lachance, Ste-Sabine, Bellechasse.

Raoul Poulin, St-Georges, Beauce.

Lucien Brulé, St-Valère, Arthabaska.

Septembre 1935

Le Soleil entre à la Balance le 23, à 6 h. 38 m. du soir.
P. Q. le 5, à 9 h. 26 m. du soir. D. Q. le 19, à 9 h. 23 m. du matin.
P. L. le 12, à 3 h. 18 m. du soir. P. L. le 27, à 3 h. 18 m. du soir.
Durant le mois sept. les jours diminuent d'une heure et quarante-deux min.

Jours	Clr	FETES ET RUBRIQUES	Soleil	
			Lev.	Cou.
8 DIM.	b	XIII apr la Pentec.	5 17 6	11
9 Lundi	tr	Saint Gorgon, Mart.	5 18 5	9
10 Mardi	b	Saint Nicolas de Tolentino, Conf.	5 19 6	7
11 Merc.	tr	Saints Prote et Hyacinthe, Martyrs	5 20 6	5
12 Jeudi	b	Très Saint Nom de Marie.	5 21 6	3
13 Vend.	vr	De la férie.	5 22 6	1
14 Sam.	r	Exaltation de la Sainte Croix.	5 23 5	59

1. Mensse basee quotidienne de requiem permise.
- La 2ème couleur est pour la Solennité.

MÉRITE AGRICOLE JUVÉNILE

Lauréats concours 1935.

Aurèle Marquis, Ile-Verte, Riv.-du-Loup.

Geo. Emile Paradis, St-Raymond, Portneuf.

Roger Cayouette, St-Arsène.

Bravo et félicitations à ces valeureux jeunes agriculteurs.

Une pensée par semaine

Convient-il, en cette semaine choisie pour l'ouverture des écoles, de rappeler que l'assiduité est la première qualité de l'écolier. Une personne autorisée écrivait récemment: "Mieux vaut retarder d'un an l'entrée d'un enfant à la classe que lui faire suivre celle-ci de façon intermittente."

Les parents ne doivent pas exposer les enfants à manquer l'école pour des raisons futiles, ou devrait plutôt s'efforcer de faire comprendre aux écoliers la raison primordiale de l'assiduité en classe, en n'oubliant pas de leur recommander aussi celle de l'obéissance, de la discipline et du travail.

Si on ne veut pas tenir compte des tracas que l'on cause aux instituteurs et aux institutrices en multipliant les occasions de garder les enfants à la maison au moindre propos, que l'on se préoccupe au moins de l'avenir de ses enfants.

S'il est une coopération qui soit nécessaire pour assurer l'avenir de notre jeunesse c'est bien celle des parents et des instituteurs, qui doivent s'aider mutuellement pour façonner l'âme et l'intelligence de la génération qui doit nous suivre.

"C'est à l'école, a dit feu Mgr P.-E. Roy, que se forme l'âme d'un peuple." F. F.

Carte de couleur des pommes

Une carte de couleur qui doit servir à aider les arboriculteurs à récolter les pommes McIntosh et Fameuses au bon moment de la maturité vient d'être publiée par le Service de l'horticulture de la Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ministère fédéral de l'Agriculture. Tous les arboriculteurs savent que l'état de maturité dans lequel se trouvent les pommes au moment de la cueillette exerce beaucoup d'effet sur la conservation des variétés McIntosh et Fameuses, spécialement lorsque les pommes sont conservées à de basses températures. Entreposées à 32 ou 36 degrés F., les pommes vertes développent de l'échaudure lorsqu'elles sont sorties de l'entrepôt froid pour être exposées à des températures de 60 degrés ou plus, qu'elles soient enveloppées ou non dans du papier huilé. Les pommes cueillies à la bonne phase de la maturité, indiquée par une certaine nuance de vert, sont les meilleures pour la conservation.

C'est ici que la carte de couleur démontre son utilité. Il y a sur la carte deux disques colorés, chacun d'eux perforé par un cercle de $\frac{3}{4}$ de pouce. Un disque est coloré en vert foncé, l'autre en vert clair, et cette couleur représente la teinte approximativement exacte de vert que l'on trouve dans les pommes bonnes pour la conservation à de basses températures. En mettant la partie verte de la pomme contre l'ouverture circulaire de la carte, on peut déterminer la phase de la maturité. Si une pomme est aussi verte ou plus verte que le disque No 1, elle n'est pas mûre et devrait être laissée sur l'arbre quelques jours de plus; si elle se rapproche du disque No 2 elle est dans un bon état pour être cueillie. Comme tous les fruits sur un même arbre n'arrivent pas au même état en même temps, on devrait choisir le moment où la majorité de la récolte s'en rapproche. On trouvera des instructions et des renseignements complets sur cette carte, qui est de grosseur commode et peut être mise dans la poche. On peut se la procurer en faisant la demande au Service de l'horticulture, Ferme expérimentale centrale, Ottawa.

Lettre aux cultivateurs

Labour en planches bombées

(LABOUR RICHARD)

par J. A. STE-MARIE, régisseur.

Station expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière

Sur les terres humides et peu accidentées, on doit adopter le système de labour en planches bombées. Il consiste à avoir dans un champ un nombre de planches pair: 2, 4, 6 ou 8 selon la largeur du champ. Il ne faut jamais avoir 3, 5, ou 7 planches. Celles-ci ne doivent pas avoir plus de 60 pieds de largeur et pas moins de 30 pieds. Ainsi les champs qui ont de 60 pieds à 120 pieds de largeur devront être divisés en deux planches. Ceux de 120 pieds à 200 pieds devront être divisés en 4 planches, ceux de 200 à 300 pieds devront être divisés en 6 planches, enfin ceux de 300 à 400 pieds seront divisés en 8 planches. Toutes les planches dans un même champ doivent être absolument d'égale largeur et être mesurées avec le galon. Il est strictement nécessaire que les raies restent toujours aux mêmes endroits.

COMMENT OBTENIR LE BOMBAGE DES PLANCHES.

Au premier labour, on endosse sur les planches aux endroits les plus convenables pour combler les dépressions et commencer à donner un peu de bombage aux nouvelles planches. Si les planches n'ont pas de dépression, on peut endosser au milieu.

Au deuxième labour, on endosse aux endroits les plus propices pour augmenter le bombage et donner une belle forme aux planches. Cependant il faut éviter d'endosser deux fois de suite à la même place. Lorsque les endos ne sont pas faits sur le milieu des planches, il faut toujours labourer au moins deux planches ensemble et plus si c'est nécessaire afin d'éviter les tours inutiles. Lorsque les planches ont moins de 40 pieds de largeur, elles obtiennent parfois un bombage suffisant après le deuxième labour si elles ont plus de 40 pieds, il faudra trois ou quatre labours pour avoir un bombage raisonnable.

COMMENT MAINTENIR LE BOMBAGE DES PLANCHES.

Lorsque les planches ont obtenu le bombage désiré, il suffit ensuite de le maintenir tel quel. Pour cela, on fait un demi endos au bord de la raie et on jette du même côté tout le labour d'une même planche en labourant deux ensemble. Au labour suivant, on agira de la même façon mais en ayant soin de jeter le guéret dans le sens inverse du labour précédent. Dans la suite on continue à faire alterner le sens du labour afin de conserver le bombage des planches.

S'il est vrai que des fossés profonds et les rigoles peuvent améliorer l'assainissement du sol, il n'est pas moins vrai de dire que les planches arrondies ainsi que le labour bien fait auront une grosse influence.

Les sauterelles ravagent champs d'avoine et les jardins. On nous dit que dans notre district la plaie des sauterelles sera encore plus forte l'année prochaine. S'il y a quelque chose à faire pour enrayer le fléau, il serait bon de ne pas attendre trop tard pour s'informer des mesures à prendre auprès de l'entomologiste provincial. L'agronome de votre comté pourrait vous être utile également dans un cas semblable.

Les affaires dans Québec

En juillet, le commerce, gros et détail, accuse une amélioration sur le mois correspondant de 1934. Les rentrées, passables ou bonnes, s'améliorent, surtout dans les centres ruraux. La demande grandissante a raffermi les prix des produits maraichers. Beurrieres et fromageries produisent à plein rendement. L'exportation de bois est peu active. On note un peu d'amélioration de la demande de bois à pâte. La production minière du deuxième trimestre de 1935 accuse une augmentation sensible sur l'an dernier. La production de papier-journal se maintient bien. Les usines de coton, de soie et de rayonne continuent de produire presque à plein. Les usines lainières sont actives. Les fabricants de chaussures et les tanneurs restent fort occupés. Sauf quelques exceptions, les facteurs de meubles travaillent presque plein temps. Le vêtement est peu actif à Montréal, mais davantage ailleurs. Les aciéries soutiennent leur légère avance. Les permis de construire émis en juillet l'emportent nettement sur ceux du même mois l'an dernier. Rapport publié par la Banque de Montréal.

Enquête sur la consommation du fromage et du lait

La Division de l'Économie et la Division de l'Industrie laitière du Ministère fédéral de l'Agriculture ont entrepris conjointement une enquête pour recueillir des renseignements sur la consommation du fromage et du lait au Canada. Cette enquête aura pour champ les provinces de l'Ontario, du Québec et des Prairies et elle se fera dans les villes, les villages et à la campagne. Elle a déjà été commencée à Oshawa, qui a été choisie comme ville représentative des centres industriels de l'Ontario.

L'industrie fromagère du Canada est une industrie très importante. On calcule qu'il se produira cette année au Canada environ 70,000,000 livres de fromage ayant une valeur totale d'environ \$6,825,000. Le Canada est un des pays du monde où la consommation de fromage par tête de la population est la plus faible. Cette consommation ne dépasse pas trois livres et un tiers par personne par année, tandis qu'elle est près de trois fois plus forte au Royaume-Uni et de plus d'une livre plus forte aux États-Unis. La consommation du lait au Canada laisse aussi beaucoup à désirer. Elle n'atteint pas une chopine par jour et par tête; ceci nous porte à croire que beaucoup d'enfants n'absorbent pas suffisamment de calcium et de phosphore, les matériaux qui sont si nécessaires pour le développement des os et des dents.

Les enquêteurs, tous des diplômés d'universités, visiteront les maisons ainsi que les hôtels pour se renseigner sur les quantités de fromage de différentes sortes et la quantité de lait consommés par les grandes personnes et les enfants. Les renseignements recueillis de chaque chef de maison seront strictement confidentiels. Il ne sera pas pris note du nom et de l'adresse des personnes questionnées.

L'objet de cette enquête est d'apprendre les espèces de fromages que les gens préfèrent, pourquoi la consommation du fromage est si faible par comparaison à celle d'autres pays et l'effet exercé par la nationalité et le revenu sur la quantité de lait et de fromage consommée. Ces renseignements seront compilés et analysés plus tard et l'on espère qu'ils indiqueront les moyens d'augmenter les revenus des producteurs de fromage et de lait au Canada et de rendre l'approvisionnement plus conforme à la demande du consommateur.

ÉQUIL

J'AI résumé dans ce...
marqués au coin...
grande sagesse dor...
quelques jeunes gens...
à Deschambault...
au concours élimin...
chaque année, à la ferr...
ciale pour les clubs de...
des districts de Québec...
Rivières, par les orat...
avités par M. S.-J. Ch...
de la ferme, à parler au...

L'homme de son temp...
précier de tels conseils...
les dispensateurs, un d...
de donner une sage dire...
gens qui tiendront bien...
l'administration d'un d...
Puissent ceux qui les or...
un profit bienfaisant...
haitable, plus que désira...

Passons en revue cha...
cieux conseils en essay...
primer la véritable pe...
renciers, du moins de...
difformer, et vous pour...
compté, parents qui m...
fils, enrôlés dans des...
jeunes cultivateurs com...
province de Québec s'...
prennent non seulemen...
et bien soigner les bête...
ferme la nourriture de...
animaux; non seulemen...
donne les armes dont ils...
lutter contre les méth...
sur le compte desquelles...
une infinité de nos petit...
on veut également en f...
teurs instruits des che...
profession agricole, et...
des citoyens utiles, dep...

CLOTU

Le comté de l'Islet...
de la belle rég...
Bas-St-Laurent...
d'excellentes et nomb...
agricoles et lorsque no...
tact avec sa vaillante...
population, nous nous...
tion à savoir, si l'ère...
culière qui se manifeste...
ce milieu rural est plu...
du sol, l'esprit de tra...
rance, au savoir de s...
à la compétence, l'am...
au dévouement remar...
nômes qui ont dirigé l...
pagande dans ce beau...
fourni à la province de...
plus brillants min...
culture et choisi par...
dans la personne de l...
Godbout, son député...
ment au comté vois...
dans la personne de l...
chard, un représtar...
neur à l'habitant, qué...
munés à Ottawa.

Mais tirons nos lect...
en leur disant que les...
comté de l'Islet doiver...
coopération parfaite q...
temps dans ce district...
et les artisans du sol...
signalent plus haut le...
montrent aussi la véra...
sée récemment exprim...
que chez nous le cult...

ÉQUILIBRONS MIEUX LA PRODUCTION

ANIMALE

Faisons de l'apostolat laïc, embellissons nos fermes.—
Lisons et étudions

CONCOURS DES JEUNES A DESCHAMBAULT

J'AI résumé dans ce titre les conseils marqués au coin de la plus grande sagesse donnés au cent et quelques jeunes gens, venus participer, à Deschambault, mardi dernier, au concours éliminatoire organisé chaque année, à la ferme-école provinciale pour les clubs de Jeunes Éleveurs des districts de Québec et des Trois-Rivières, par les orateurs qui furent invités par M. S.-J. Chagnon, régisseur de la ferme, à parler aux clubistes.

L'homme de son temps ne peut qu'apprécier de tels conseils, ils dénotent chez les dispensateurs, un désir très louable de donner une sage direction aux jeunes gens qui tiendront bientôt les rênes de l'administration d'un domaine agricole. Puisse ceux qui les ont reçus en tirer un profit bienfaisant. C'est chose souhaitable, plus que désirable même.

Passons en revue chacun de ces judicieux conseils en essayant, sinon d'exprimer la véritable pensée des conférenciers, du moins de ne pas trop la déformer, et vous pourrez vous rendre compte, parents qui me lisez, que vos fils, enrôlés dans des groupements de jeunes cultivateurs comme ceux dont la province de Québec s'enorgueillit, apprennent non seulement à bien élever et bien soigner les bêtes, à retirer de la ferme la nourriture de l'homme et des animaux; non seulement, dis-je, on leur donne les armes dont ils ont besoin pour lutter contre les méthodes routinières sur le compte desquelles il faudrait jeter une infinité de nos petites misères, mais on veut également en faire des agriculteurs instruits des choses de la belle profession agricole, et plus que cela, des citoyens utiles, dépourvus de senti-

ments individualistes, serait-ce trop fort de dire égoïstes; de vrais coopérateurs, des hommes préparés à occuper dans la vie paroissiale, rurale, voire même dans la vie nationale, les charges qu'ils pourraient être appelés à remplir pour être utiles à leurs concitoyens, à leur patrie.

La journée des jeunes éleveurs à Deschambault, organisée par les propagandistes en industrie animale, Camille Bouchard pour les clubs du district de Québec et H. Héon pour Trois-Rivières, a été très bien réussie. La température, l'enthousiasme des concurrents, les décors naturels de la ferme Deschambault ravissants par une aussi radieuse journée, sans compter l'affabilité du régisseur et la grande courtoisie du personnel, tout se prêtait à faire du concours de district un événement digne de la chronique agricole la plus importante comme la plus intéressante.

Trente clubs avaient envoyé leurs étoiles à Deschambault, ceci représentait quatre-vingt-dix concurrents officiels sans compter quelques autres jeunes amis des clubistes qui ont voulu profiter d'une journée aussi instructive.

Les équipiers, bien préparés, tous animés d'une même légitime ambition, faire triompher leur club paroissial,

attendaient avec anxiété le moment de se mettre à l'œuvre. Une démonstration, sur la manière de juger une vache laitière faite par M. Stan. Chagnon, eut pour effet de rafraîchir la mémoire des jeunes concurrents et de s'exercer l'œil sur un sujet qui représentait à peu près le summum des qualités de conformation et de capacité de production que l'on doit chercher chez la vache laitière.

"Trois points primordiaux doivent être considérés lorsque l'on apprécie les mérites d'une vache laitière," dit M. Chagnon. "Ce sont: la conformation, la constitution et la capacité laitière. Nous commencerons par considérer ensemble ce que nous devons regarder comme indices d'une bonne conformation: La vache de bonne conformation aura une bonne profondeur de corps qu'il faut mesurer à partir de la ligne de dos (qui doit être droite, il va sans dire) jusqu'au bas du flanc. Les côtes doivent être bien arquées et de préférence l'animal ne doit pas être trop haut sur pattes.

Pour ce qui est de la constitution, il faut attacher beaucoup d'importance à la largeur de la poitrine, il ne faut pas que cette partie de l'organisme de la vache soit rétrécie il faut qu'il y ait de l'espace. Une poitrine trop mince est l'indice d'un animal à faible constitution.

La vache qui produit de 40 à 50 lbs de lait par jour a besoin d'être forte car cela lui demande beaucoup d'énergie. C'est ainsi que des sujets non suffisamment doués sous ce rapport doivent être mis au rancart à l'âge de six ou sept ans, parce qu'ils sont épuisés.

Enfin nous arrivons au troisième point. La capacité de faire du lait. Il y a lieu de considérer le véritable type laitier dont la forme vue d'en arrière doit montrer à partir du garrot — lequel doit être fin, dégagé et non empâté, — à aller jusqu'à l'extrémité des hanches, la forme d'un triangle, le type de bovin laitier sous ce rapport est tout différent de l'animal de boucherie qui offrira lui la figure presque d'un rectangle. Les côtes devront être bien arquées; la croupe large et droite, ce qui veut dire un beau pis droit, attaché haut en arrière et loin en avant. Il est important de vérifier les quartiers du pis qui doivent être égaux et terminés par quatre bons trayons de grosseur et longueur suffisantes.

Les jeunes qui participent au concours sont invités d'étudier leurs sujets d'assez loin d'abord puis lorsqu'ils auront bien observé leurs sujets, ils vérifieront au toucher les observations qu'ils auront faites à l'œil.

LE CONCOURS

Les équipes formèrent ensuite quatre groupes qui apprécièrent et placèrent quatre groupes sujets laitiers dont deux vaches adultes et génisses de deux ans de race Canadienne et deux autres groupes également formés mais de race Ayrshire.

(Suite à la page 355)

CLOTURE D'UN CONCOURS DE FERMES À ST-JEAN PORT JOLI

Exposition du comté de l'Islet

Distribution de \$1000. en prix.
Coupes à MM. W. Caron et Am. Robichaud

Le comté de l'Islet est un de ceux de la belle région agricole du Bas-St-Laurent d'où sont parties d'excellentes et nombreuses initiatives agricoles et lorsque nous prenons contact avec sa vaillante et bienveillante population, nous nous posons la question à savoir, si l'ère de progrès particulière qui se manifeste hautement dans ce milieu rural est plutôt dû à l'amour du sol, l'esprit de travail, à la persévérance, au savoir de ses habitants, ou à la compétence, l'amour du progrès et au dévouement remarquable des agronomes qui ont dirigé le travail de propagande dans ce beau comté qui a déjà fourni à la province de Québec deux de ses plus brillants ministres de l'Agriculture et choisi parmi ses agronomes dans la personne de l'hon. M. Adélar Godbout, son député, et fourni également au comté voisin, Kamouraska, dans la personne de M. Georges Bouchard, un représentant qui fait honneur à l'habitant, québécois aux Communes à Ottawa.

Mais tirons nos lecteurs d'inquiétude en leur disant que les cultivateurs du comté de l'Islet doivent leur succès à la coopération parfaite qui a existé de tout temps dans ce district entre l'agronome et les artisans du sol. Les faits que nous signalons plus haut le prouvent et démontrent aussi la véracité de cette pensée récemment exprimée par un orateur que chez nous le cultivateur et l'agro-

nome sont des êtres inséparables aujourd'hui, l'un ne peut se dispenser de l'autre.

Ceci dit, on explique pourquoi les cultivateurs de ce comté ont été les premiers de la région du Bas St-Laurent à entrer dans le beau mouvement des concours d'exploitation rationnelle des fermes. Commencé en 1929, encore en plein temps de prospérité, ce concours dirigé par l'agronome du comté M. J.-E. Potvin et les experts du Service de l'Économie rurale, a valu des progrès énormes aux trente concurrents qui y ont pris part et aux cultivateurs qui se sont déjà rendu compte de l'efficacité des méthodes de culture qui furent adoptées sur le conseil des techniciens agricoles.

Naturellement il faut, dans l'appréciation des résultats de ce premier cycle de culture de cinq ans, tenir compte de la baisse formidable des prix des productions animales et de la ferme, c'est pourquoi, dans les quelques chiffres que le bilan du concours indique, il est plutôt question d'analyse des rendements, que des sommes mirobolantes que pourrait montrer l'état financier au compte des profits. Cependant il con-

vient de souligner que dans tous les cas où les exploitants opéraient avec pertes annuelles élevées, les déficits ont été abaissés notablement. Les productions des champs et des troupeaux ont atteint des moyennes telles que pour peu que la situation continue de s'améliorer, les concurrents, mêmes les moins heureux quant au nombre de points conservés lors de l'appréciation finale des fermes, seront en état d'encaisser des profits sur leur mise de fonds.

La cérémonie de distribution des prix mercredi dernier s'est faite après la clôture de l'exposition du comté, à St-Jean Port Joli: une belle exposition agricole, qui fut visitée par des milliers de cultivateurs et de villageois. Les exhibits d'espèce chevaline considérables étaient de valeur remarquable.

Au chapitre des races bovines, il y avait moins d'exhibits que les années passées, mais la qualité en était supérieure, en ce sens que la direction de la Société d'Agriculture fédérée du comté de l'Islet avait décidé de n'accepter en fait de bovins croisés, que les sujets engendrés par des taureaux de race pure.

Nous n'avons remarqué que quelques exhibits de volailles de race Plymouth

Rock Barrée par contre les exhibits de l'horticulture des conserves domestiques, des travaux des fermières, spécialement les tissus du pays, figuraient en grand nombre. Comme nous l'avons remarqué aussi dans les autres expositions que nous avons visitées, les fermières font des progrès sensibles dans la confection des travaux domestiques, il y a meilleur choix de modèles, meilleur harmonie des teintes: on se modernise quoi.

Les orateurs qui ont adressé la parole, à la clôture de l'exposition ont fait beaucoup d'éloges à tous les exposants mais principalement aux fermières qui contribuent dans une si large mesure à la prospérité de l'agriculture et au bonheur de la vie rurale.

Mais transportons-nous à la salle publique de St-Jean Port-Joli pour assister à la proclamation des vainqueurs du concours de fermes.

M. Potvin, agronome du comté de l'Islet, directeur du concours, a présidé cette imposante réunion où l'hon. M. Godbout, ministre de l'Agriculture et M. H.-C. Bois ont prononcé des allocutions remarquables par la valeur des conseils utiles qu'ils ont donnés et que nous voulons résumer ici.

En souhaitant la bienvenue aux invités qui comprenaient l'hon. M. Godbout, M. J.-F. Fafard, M. P., H.-C. Bois, chef du Service de l'Économie

(Suite à la page 355)

Equilibrons mieux la production animale

(Suite de la page 354)

L'appréciation terminée les jeunes prirent le lunch, puis ils durent subir un examen oral donnant les raisons de leur placement et répondre également à quelques questions relatives à l'organisation de leur club et à l'alimentation. Le concurrent pouvait obtenir un maximum de 50 points pour l'appréciation et 50 points pour les raisons motivant le classement des sujets jugés. Il pouvait gagner un autre vingt-cinq points en répondant aux questions posées par les examinateurs: MM. Marc Leclerc, L.-J. Simard, L. Bélanger et J. Latulippe. Nous verrons plus loin le résultat des épreuves.

LES ALLOCUTIONS

M. Camille Bouchard ayant invité M. S.-J. Chagnon à présider la réunion, le régisseur a félicité les jeunes visiteurs de leur excellent travail, et souligné particulièrement le beau spectacle qu'ils offrent par leur discipline et leur fier maintien.

"Nous voulons", continue M. le régisseur, "que le temps que vous passez sur cette ferme vous soit profitable. Je félicite les gagnants et je souhaite succès et persévérance à ceux qui ont été moins heureux".

EQUILIBRONS MIEUX LE CHEPTEL DE LA FERME

M. Adrien Morin, chef du Service de l'Industrie Animale a donné ce conseil judicieux aux jeunes éleveurs, après avoir fait ressortir l'importance de leurs groupements et la confiance que les deux ministères fédéral et provincial qui encouragent ces clubs, ont dans la jeunesse agricole.

La question de l'alimentation de notre bétail est la principale que nous ayons à améliorer. Nos terres peuvent produire les aliments du troupeau, c'est le meilleur moyen de produire la matière première économiquement que d'augmenter la valeur de nos récoltes en qualité et en quantité. Mais il faut en convenir, dans plusieurs cas, la matière première que nous produisons, nos fourrages, nos grains, ne sont pas de bonne qualité. Il nous faut travailler à obtenir de plus gros rendements à l'acre, et vous, les jeunes, qui avez les années devant vous ne soyez jamais satisfaits de demi-résultats".

"Sur une quantité de nos fermes la production animale est mal équilibrée, nous mettons tous les œufs dans le même panier. Nous produisons du lait, beaucoup de lait, mais nous n'avons pas de porc, et nous importons encore des œufs. Cependant si vous observez ce qui se passe en ce moment sur nos marchés, vous voyez que les prix du lait et des produits laitiers sont bas, tandis que le lait se vend bien.

Nous devrions mieux balancer notre production animale, car la ferme qui paie le mieux est celle où l'on trouve à côté d'une bonne vacherie, une porcherie exploitée rationnellement, des moutons sur les terres où il est possible d'en garder, et toujours un bon poulailler d'au moins cent poules bonnes pondueuses. Ces quelques considérations constituent des sujets que vous aurez tout le loisir de discuter avec vos parents à votre retour à la maison".

"Prenez également l'habitude de bien faire tout ce que vous faites; ayez l'amour de l'étude, de la bonne lecture agricole. Avec l'amour du travail, l'étude, et l'intelligence que nous vous connaissons, si vous profitez bien des directives qui vous sont données, vous possédez tout ce qu'il faut pour aller loin dans la voie qui conduit à la prospérité et au succès", dit en terminant M. Adrien Morin.

L'APOSTOLAT LAÏC ET L'ÉTUDE

"Il n'y a aucun doute que l'organisation la plus pressante est celle du cheptel sur la ferme", dit M. Emile Gauthier, agronome régional, "et parce que c'est là le but que vous poursuivez dans vos clubs, j'ai toutes les raisons d'aimer les clubs de jeunes éleveurs. Si vos pères avaient eu les avantages que vous avez, ils cultiveraient de meilleures fermes aujourd'hui ils auraient eu de même de meilleurs troupeaux. Parce que vous possédez ces avantages de vous instruire des choses de votre profession, veuillez en profiter et surtout, ayez un idéal, il n'est pas trop tôt que vous le sachiez. Nous, techniciens agricoles, nous avons les yeux sur vous, nous suivons le mouvement auquel vous vous intéressez. Ce que vous avez appris dans ces organisations vous vaut beaucoup et vous a acquis la conviction que vous avez eu raison d'écouter vos agronomes.

Mais, poursuit M. Gauthier, il faut aussi vous intéresser aux questions sociales, car vous serez appelés à remplir un rôle dans la société. Qui peut dire, parmi vous, qu'il ne sera pas un jour, conseiller municipal, marguillier, ou encore député de son comté? Pour bien remplir les positions qui pourront vous échoir, vous devez vous armer pour faire face à la situation par l'étude, la lecture et l'observation. Lisez les journaux, les revues agricoles, les bulletins agricoles français d'Ottawa et de Québec. Notre très Saint Père le Pape, demande à tous les baptisés de faire de l'apostolat laïc, ne restez pas sourds à son appel. Vous ne vous repentirez jamais de travailler au succès des œuvres paroissiales, avec votre curé, et au progrès de notre agriculture avec votre agronome. Aujourd'hui, quoi qu'on en ait dit par le passé, l'agronome et l'habitant cela ne se sépare pas. "Suivez les mouvements politiques, c'est-à-dire, renseignez-vous sur les lois de votre pays de votre province," sur les lois agricoles en premier lieu; étudiez votre code municipal, vous vous préparerez ainsi à mieux servir votre paroisse, vos concitoyens, votre province et votre pays".

EMBELLISSEZ VOS FERMES

L'allocution qui suivit par M. Chs.-Ed. Ste-Marie porte sur ce sujet qui a son importance. On aime le foyer rural dans la mesure qu'il est accueillant, propre et joli et qu'y règne la bonne humeur.

"Des réunions comme celles-ci, ont l'avantage de faire inculquer des idées nouvelles". Je suis sûr que vous ferez votre profit de ce qui vous a été dit au cours de cette journée.

"L'embellissement des fermes, est une spécialité dont nous nous occupons à la Station Expérimentale de Cap Rouge, car nous considérons cette question importante pour tous ceux qui sont appelés à remplacer leurs parents, ou fonder de nouveaux foyers. Cette ferme de Deschambault est un modèle vivant d'une ferme bien organisée, de propriétés bien entretenues. A peu de frais vous pouvez avoir devant votre porte une pelouse bien verte, bien rasée, de jolies fleurs, de beaux arbustes. Pourtant trop de jeunes gens se désintéressent de cette question importante.

Préparez pour la jeune épouse que vous inviterez à partager votre vie, un foyer accueillant, elle l'appréciera, puis c'est si facile de bien décorer, d'enjoliver les abords de la propriété car la nature, pourvu qu'on l'aide par un peu de travail, se charge de vous fournir

(Suite à la page 356)

Clôture d'un concours à St-Jean Port Joli

(Suite de la page 354)

rurale, M. Thadé Caron, président de la Société d'Agriculture fédérée du comté de l'Islet; Florian Champagne, agronome régional, M. l'abbé Proulx, de l'École Supérieure d'Agriculture, M. André Auger, chef de la Section des fermes de démonstration et directeur général des concours de fermes, Philippe Belzile, instructeur des fermes de démonstration et des concours de fermes, M. le professeur Charles Gagné et quelques autres, M. Poitevin a félicité les concurrents de leurs succès, de l'effort qu'ils ont déployé pour améliorer leurs fermes selon les données de la science agricole. "J'espère, dit M. l'agronome, que tous les concurrents seront satisfaits de la décision des juges. Les bons résultats que vous appréciez déjà après une première rotation de vos cultures devraient vous engager à continuer d'user des mêmes procédés dont vous connaissez l'efficacité aujourd'hui.

"Au nom des techniciens qui ont été mêlés à ce concours et en mon nom, je dois vous remercier de votre excellent travail et de la bonne coopération que vous nous avez donnée".

M. André Auger qui a succédé à M. Brown à la direction des concours au cours de ses remarques, a fait ressortir les progrès réalisés par les trente concurrents du comté de l'Islet. Il a souligné deux points en particulier qui démontrent irréfutablement l'efficacité du bon raisonnement dans l'exploitation d'un domaine agricole.

Le bétail sur une ferme comme celles que nous cultivons dans notre province, constitue le premier et le meilleur marché que nous devons alimenter. Pour peu que l'on y prête attention, c'est non seulement le meilleur débouché que nous possédons pour écouler les récoltes de nos champs, mais c'est encore lui qui paie le mieux les dites récoltes. Bien que le prix du lait ait baissé continuellement de 1919 à 1932, vous avez amélioré vos troupeaux de façon à retirer encore des revenus raisonnables de vos exploitations en augmentant les rendements à l'acre et en cultivant de telle sorte que vos terres portent actuellement plus d'unités animales par arpent; c'est dire que comme tous les cultivateurs qui surveillent leurs affaires vous avez usé de votre intelligence pour administrer sagement votre domaine.

Par le temps qui court le cultivateur doit s'assurer une production non inférieure de 1 1/2 à 2 tonnes de bon foin par vache autant pour bien nourrir le jeune bétail. Il faut aussi obtenir un minimum de 2 à trois tonnes de racines pour chaque laitière, puis ne pas négliger les pâturages". Vous avez donné un bel exemple à vos concitoyens durant ces cinq années de votre concours, vous devrez continuer à faire rayonner dans votre milieu l'influence des bonnes méthodes de culture".

M. H. C. BOIS

"Je félicite les gagnants et tous les cultivateurs qui ont pris part à ce concours. Les récompenses que vous venez de recevoir sont justes et elles vous seront certainement profitables. Il y a dans cette épreuve comme dans tous les concours, des premiers et des derniers, cela ne veut pas dire que les moins heureux n'ont pas autant de mérite, il suffit de minimes détails, surtout quand on constate l'absence d'application que vous avez apportée dans votre travail, où les résultats sont si satisfaisants pour établir les quelques points de différence qu'il y a entre les premiers et les derniers; "Je ne dis pas ceci pour diminuer les mérites des premiers", continue M. Bois, "la chance doit être aidée et je

présume que les vainqueurs ont pu avoir un peu plus de chance".

"Je tiendrais, tout en ne voulant pas être long, à vous rappeler quelques vérités nécessaires, vous dire que vous devez toujours avoir à l'esprit que le cultivateur doit avoir pour objectif de faire rendre à la ferme tous les fourrages et les grains qu'il faut pour bien nourrir le bétail.

Il faut vous féliciter d'avoir dépassé l'objectif que vous vous étiez fixé sous ce rapport. Mais les prix des produits pourront changer, les revenus de vos troupeaux se modifier, il vous faudra alors adopter votre système de culture aux conditions qui vous seront faites, il faudra donc toujours vous rappeler que votre ferme devra être cultivée pour nourrir votre troupeau.

"Je ne conçois pas qu'en raison des prix en cours actuellement pour les produits laitiers qu'un cultivateur ne produise pas toutes les céréales que requiert l'alimentation rationnelle du bétail. Vos pâturages devraient porter plus d'animaux. Il ne faut pas que vous perdiez de vue que l'amélioration des pacages est de toutes les réformes qui vous soient recommandées, celle qui vous permettra de rembourser vos frais et de faire de l'argent le plus vite.

"Si les améliorations que vous avez faites, déjà, vous ont permis de mieux faire face à l'époque difficile que nous traversons à plus forte raison dans l'état où se trouvent vos fermes en ce moment, profitez-vous mieux des conditions meilleures des marchés.

"M. Bois rend hommage à la collaboration intelligente des épouses des concurrents qui devraient partager au moins pour cinquante pour cent dans les récompenses qui ont été distribuées, parce qu'elles sont bien responsables de la forte moitié des succès obtenus.

Chaque concurrent devrait se faire un apôtre des bonnes méthodes d'organisation de production et de vente des produits de la ferme. "Le cultivateur est encore le meilleur des agronomes". Les conseils que lui dicte son expérience exercent une sage influence sur ses concitoyens. Si chaque paroisse comptait une douzaine de bons fermiers apôtres des bonnes méthodes d'exploitation, une prospérité agricole prochaine comme nous n'en avons pas encore connue, serait le propre de la province de Québec.

L'HON. M. GODBOUT

"Vous avez entendu", dit M. le ministre, l'histoire des concours de fermes, ce qu'ils ont valu aux cultivateurs qui y ont participé ici et dans les autres comtés de la province, je voudrais simplement ajouter quelques explications pour tâcher de démontrer la vérité absolue de la science agricole, qui n'est autre chose que l'application, partout où il en est besoin, des principes qui ont réussi aux bons cultivateurs.

Dans le passé beaucoup de cultivateurs ont suivi les conseils des techniciens pour faire plaisir à l'agronome. Les fermes de démonstration qui ont si bien, et illustrent encore la valeur de la science agricole n'ont pas réussi encore à convaincre complètement les cultivateurs; on croit encore en certains milieux que le gouvernement y contribue de l'argent. Par les concours de fermes, nous voulions que les participants s'en rapportent à la direction de techniciens dévoués et compétents pour qu'ils se rendent compte chez eux de l'excellence des méthodes que nous préconisons.

Vous êtes arrivés à de beaux résultats. De tous les chiffres qui m'ont été soumis,

(Suite à la page 357)

Equilibrons

cette décoration. Nous services à Cap Rouge renseignements dont vous avez besoin sur ce sujet engage à considérer.

M. le curé Roy, de Portneuf a prononcé une tition.

"Ce qu'il y a de remarquable dans la profession agricole, dit, en terminant, M. le curé, c'est que le cultivateur doit être un homme de toutes les sciences; il est clair que l'agriculture est indispensable. S'il n'y a pas de science, qu'il convienne de donner un exemple à la carrière bien celui de ne pas sortir de l'école.

L'agriculture est une science pratique, c'est un domaine qui vient indirectement, c'est vite ceux qui m'écourent le côté surnaturel de la production. Si vous faites de bons produits vous serez de bons paroissiens, n'est pas le curé qui sera grand art de bien cultiver et élever les animaux.

Le gérant du "Bulletin" ajouta quelques mots, puis déclara que le montant de son salaire de \$140.00 de prix

Rapport des juges:

CONCOURS

- 1.—J.-EMILIANI T. St-Isidore
- 2.—JOHN-EARLE teanguay
- 3.—THE MONTREY Valleyfield
- 4.—Ferme St-Charles
- 5.—Edouard Landry
- 6.—Eusèbe Landry
- 7.—W.-J. Rodger, L.
- 8.—Moïse Joliecur,
- 9.—Amédée Urbain,
- 10.—Edmour Daoust,
- 11.—Geo.-J. Gauthier
- 12.—Albert Beaudoin
- 13.—Roméo Laurin,
- 14.—J.-Adrien Bourb.
- 15.—Edouard-P. Lach.
- 16.—Maxime Charbon
- 17.—Stanislas Lafran
- 18.—Alexandre Ouim
- 19.—J.-Eug. Charbon
- 20.—P.-Alb. Thifault
- 21.—Ludger Paquette
- 22.—G.-S. Armstrong
- 23.—Jos. Guilbault,
- 24.—Donat Larose, S.
- 25.—Josaphat Laland

LAUREATS

- 1.—M. l'abbé Dona
- 2.—Emile Gauthier,
- 3.—Jos. Lalonde, V.
- 4.—Eugène Cyr, St.
- 5.—Hector Savary,
- 6.—D.-A. McCormic
- 7.—Adélar Goulet,
- 8.—Jos.-P. Séguin,
- 9.—Oscar Bourque,
- 10.—Ovide Cormier,
- 11.—Zoël Payette, L.
- 12.—Louis Rivest, L.
- 13.—Evano Racette,
- 14.—Wilfrid Brossar
- 15.—André Montpeti
- 16.—Edmond Bertra
- 17.—Wilfrid Lafortu
- 18.—Eustache Desno
- 19.—J.-P. Bradley, L.
- 20.—Arthur Vincent,
- 21.—Hormidas Des
- 22.—Ulric Liboiron,
- 23.—W.-E. Rodger,
- 24.—Victor Lalande,
- 25.—Josaphat Duboi
- 26.—Lucien Laberge
- 27.—Aldama Pilon,
- 28.—Geo. Burns, Ne
- 29.—Daniel Duquet
- 30.—Thomas Gouin
- 31.—Victorin Brien,

Port Joli

vainqueurs ont pu
chance".
et ne voulant pas
rappeler quelques
vous dire que vous
à l'esprit que le
pour objectif de
me tous les fourrages
ut pour bien nourrir

iter d'avoir dépassé
vous étiez fixé sous
es prix des produits
les revenus de vos
fier, il vous faudra
système de culture
vous seront faites,
jours vous rappeler
devra être cultivée
roupeau.
as qu'en raison des
lement pour les pro-
cultivateur ne pro-
éales que requiert
onnelle du bétail,
raient porter plus
faut pas que vous
l'amélioration des
es les réformes qui
mandées, celle qui
rembourser vos frais
ent le plus vite.

ions que vous avez
nt permis de mieux
e difficile que nous
forte raison. dans
nt vos fermes en ce
vous mieux des con-
es marchés.
ommage à la colla-
e des épouses des
vraient partager au
nte pour cent dans
nt été distribuées,
bien responsables
des succès obtenus.
nt devrait se faire un
éthodes d'organisa-
et de vente des pro-
"Le cultivateur est
des agronomes",
dicte son expérience
fluence sur ses con-
e paroisse comptait
s fermiers apôtres
odes d'exploitation,
ole prochaine com-
pas encore connue
a province de Qué-

GODBOUT

du", dit M. le mi-
concours de fermes,
ux cultivateurs qui
et dans les autres
ce, je voudrais sim-
quelques explications
émontrer la vérité
e agricole, qui n'est
application, partout
les principes qui ont
ivateurs.
aucoup de cultiva-
conseils des techni-
laisir à l'agronome
onstration qui ont
encore la valeur de
n'ont pas réussi
e complètement les
it encore en certains
nement y contribu-
concours de fermes,
es participants s'en
ction de techniciens
ents pour qu'ils se
z eux de l'excellence
nous préconisons,
à de beaux résultats
ui m'ont été soumis

Equilibrions mieux la production animale

(Suite de la page 355)

cette décoration. Nous sommes à vos services à Cap Rouge pour tous les renseignements dont vous pourriez avoir besoin sur ce sujet que je vous engage à considérer.

M. le curé Roy, de St-Gilbert de Portneuf a prononcé une courte allocution.

"Ce qu'il y a de remarquable dans la profession agricole, dit, en somme, M. le curé, c'est que le cultivateur doit connaître toutes les sciences et tous les métiers; il est clair que l'instruction lui est indispensable. S'il est un conseil qu'il convienne de donner à ceux qui se préparent à la carrière agricole, c'est bien celui de ne pas sortir trop jeune de l'école.

L'agriculture est une science moralisatrice, c'est un domaine où Dieu intervient indirectement, c'est pourquoi j'invite ceux qui m'écoutent de considérer le côté surnaturel de la profession agricole. Si vous faites de bons cultivateurs vous serez de bons paroissiens et ce n'est pas le curé qui sera déçu de voir ses paroissiens se perfectionner dans le grand art de bien cultiver et de bien élever les animaux.

Le gérant du "Bulletin de la Ferme" ajouta quelques mots, puis l'on distribua un diplôme de \$140.00 de prix en argent aux

plus heureux concurrents de la journée.

MM. Camille Bouchard et H. Heon ont présidé à cette distribution de prix. Ceci fut suivi de la proclamation des équipes championnes de la journée qui participeront au concours provincial de Sherbrooke, en octobre, alors que les vainqueurs iront représenter la province de Québec au grand tournoi national de l'exposition Royale de Toronto.

Pour le district de Québec, les équipes de St-Louis de Pintendre et de St-Lambert, comté de Lévis ont remporté la palme à Deschambault et feront le voyage à Sherbrooke.

Pour le district de Trois-Rivières les clubs de St-Barthelemi et de Trois-Rivières ont gagné le voyage à Sherbrooke.

Après quelques mots d'appréciation du travail que s'impose M. Stéphane Boily le directeur général des clubs pour la province de Québec, M. Camille Bouchard a donné congé aux jeunes, les invitant à bien se préparer pour l'exposition de Québec.

Nous, sur un signe amical de M. le régisseur de la ferme-école, nous prenons place dans sa Plymouth et filons faire le tour de la magnifique ferme provinciale. Les événements agricoles que nous sommes forcés de rapporter cette semai-

ne, nous obligent de remettre à une date ultérieure les quelques notes principales que je désire vous communiquer à propos des cultures intéressantes qui s'y poursuivent. Quant aux troupeaux Ayrshire et Canadien, dépêchez-vous d'en venir voir de magnifiques spécimens à l'Exposition provinciale de Québec qui bat actuellement son plein. Dans tous les cas, nous espérons que l'exposition provinciale nous fournira l'occasion d'en parler. F. FLEURY.

Votre cheval TOUSSE-T-IL? Évitez le SOUFFLE. Donnez-lui ANTI-TOSSA, le meilleur remède connu. Par poste 85c. Pour toute autre maladie, consultation gratuite. Écrivez-nous. The General Veterinary Drug, Ltd., Hull, Qué. Établie en 1899.

LA SEMAINE

NOUS félicitons le comité d'Agriculture de l'Exposition provinciale de Québec pour les innovations que nous avons observées au Colisée cette année: installation d'un microphone avec haut parleur, tenant constamment les spectateurs au courant des décisions des juges des classes de bétail, ainsi que des tableaux nous indiquant sur quelle classe particulière les experts poursuivent leur travail. Ce sont des améliorations que les personnes vraiment intéressées à ce qui se passe à l'exposition de Québec, apprécieront hautement. Plusieurs visiteurs d'ailleurs nous en ont parlé très avantageusement.

"JE VOUS AFFIRME: ABSORBINE AURA RAISON de cette AMPOULE"



Si les chevaux pouvaient parler, ils vous recommanderaient de faire usage d'Absorbine pour réduire les éparvins, mouches, bosses, entorses, foulures et enflures. Soulage du mal—tout en conservant le cheval au travail durant le traitement—ne boursoufle ni n'enlève le poil. Excellent antiseptique également. Très économique. \$2.50 la bouteille chez tous les pharmaciens.
W. F. Young, Inc., Lyndale Bldg., Montréal

ABSORBINE

LES rapports que nous devons passer dans ce numéro nous obligent à interrompre pour cette semaine la série d'histoires vraies que nous avons commencé à publier en rapport à la fertilisation des pacages dans le comté de Joliette. La deuxième des quatre paraîtra la semaine prochaine, et les notes que nous avons prises lors de notre visite à Deschambault pourront probablement nous en permettre une cinquième.

CONCOURS DU MERITE AGRICOLE

Rapport des juges:

Points 1,000

Rapport des juges

Points 1,000

CONCURRENTS POUR LA MÉDAILLE D'OR:

1.—J.-EMILIANI TOUPIN, régisseur de la ferme de démonstration St-Isidore, Laprairie	943
2.—JOHN-EARLE NESS, cultivateur professionnel, Howick, Châteauguay	941
3.—THE MONTREAL COTTONS LIMITED, cultivateur-amateur, Valleyfield Beauharnois	939
4.—Ferme St-Charles, Côte de Liesse, Jacques-Cartier	937
5.—Edouard Landry, L'Assomption, L'Assomption	930
6.—Eusèbe Landry, St-Lin, L'Assomption	928
7.—W.-J. Rodger, Lachute, Argenteuil	926
8.—Moïse Joliveau, St-Gérard-Majella, L'Assomption	915 5
9.—Amédée Urbain, Repentigny, L'Assomption	906
10.—Edmour Daoust, Beauharnois, Beauharnois	900 5
11.—Geo.-J. Gauthier, St-Jérôme, Terrebonne	900
12.—Albert Beaudoin, St-Lin, L'Assomption	897 5
13.—Roméo Laurin, St-Hermas, Deux-Montagnes	896
14.—J.-Adrien Bourbonnais, Ste-Justine-Newton, Vaudreuil	888 5
15.—Edouard-P. Lachapelle, St-Paul-l'Ermitte, L'Assomption	887 5
16.—Maxime Charbonneau, St-Benoit, Deux-Montagnes	882 5
17.—Stanislas Laframboise, Ste-Scholastique, Deux-Montagnes	881
18.—Alexandre Ouimet, Pont-David, Terrebonne	879
19.—J.-Eug. Charbonneau, Rosemere, Terrebonne	877
20.—P.-Alb. Thifault, Repentigny, L'Assomption	868 5
21.—Ludger Paquette, St-Eustache, Deux-Montagnes	867
22.—G.-S. Armstrong, Lachute, Argenteuil	860
23.—Jos. Guilbault, St-Henri-de-Mascouche, L'Assomption	859
24.—Donat Larose, St-Eustache, Deux-Montagnes	851
25.—Josaphat Lalande, Ste-Scholastique, Deux-Montagnes	821

LAURÉATS DE LA MÉDAILLE D'ARGENT

1.—M. l'abbé Donat Godin, Séminaire Ste-Thérèse, Terrebonne	905
2.—Emile Gauthier, St-Clet, Soulanges	893 5
3.—Jos. Lalonde, Vaudreuil-Station, Vaudreuil	889 5
4.—Eugène Cyr, Ste-Marthe, Vaudreuil	887 5
5.—Hector Savary, St-Télesphore, Soulanges	880 5
6.—D.-A. McCormick, Howick, Châteauguay	876
7.—Adélar Goulet, Ste-Justine-de-Newton, Vaudreuil	875 5
8.—Jos.-P. Séguin, Rigaud, Vaudreuil	874
9.—Oscar Bourque, St-Gérard-Majella, L'Assomption	873
10.—Ovide Cormier, St-Sulpice, L'Assomption	872 5
11.—Zoël Payette, L'Épiphanie, L'Assomption	872
12.—Louis Rivest, L'Assomption, L'Assomption	871 5
13.—Evano Racette, St-Roch-l'Àchigan, L'Assomption	871
14.—Wilfrid Brossard, Laprairie, Laprairie	869
15.—André Montpetit, Côteau-du-Lac, Soulanges	868 5
16.—Edmond Bertrand, Ste-Justine-Newton, Vaudreuil	868
17.—Wilfrid Lafortune, L'Assomption, L'Assomption	867 5
18.—Eustache Desnoyers, L'Assomption, L'Assomption	867
19.—J.-P. Bradley, Lachute, Argenteuil	866
20.—Arthur Vincent, St-Télesphore, Soulanges	865
21.—Hormisdas Deschamps, Ste-Marthe, Vaudreuil	864 5
22.—Ulric Liboiron, St-Télesphore, Soulanges	864
23.—W.-E. Rodger, Lachute, Argenteuil	863 5
24.—Victor Lalande, St-Polycarpe, Soulanges	863
25.—Josaphat Dubois, Ste-Thérèse, Terrebonne	862 5
26.—Lucien Laberge, St-Louis-de-Gonzague, Beauharnois	862
27.—Aldama Pilon, St-Clet, Soulanges	861 5
28.—Geo. Burns, New-Glasgow, Terrebonne	861
29.—Daniel Duquette, Ste-Monique, Deux-Montagnes	860 5
30.—Thomas Goundrey, Howick, Châteauguay	860
31.—Victorin Brien, St-Lin, L'Assomption	859 5

32.—J.-H. Bissonnette, Les Cèdres, Soulanges	859
33.—Charles Masson, Oka, Deux-Montagnes	858 5
34.—Aldéric Vezeau, St-Jérôme, Terrebonne	858
35.—Emile Renaud, St-Eustache, Deux-Montagnes	854 5
36.—Pierre de Montigny, Les Cèdres, Soulanges	853 5
37.—Sylvio Lalonde, St-Eustache, Deux-Montagnes	853
38.—J.-Alex. Brown, Elgin, Huntingdon	852
39.—Jos. Lemieux, Laprairie, Laprairie	851 5
40.—Emmanuel Castonguay, St-Augustin, Deux-Montagnes	851

LAURÉATS DE LA MÉDAILLE DE BRONZE:

1.—Emile Lanthier, St-Placide, Deux-Montagnes	847 5
2.—J.-B. Levac, St-Clet, Soulanges	846 5
3.—Henri Brosseau, St-Remi, Napierville	846
4.—Mathias Ouellette, St-Janvier, Terrebonne	845 5
5.—R.R. SS. de la Providence, St-Henri-Mascouche, L'Assomption	845
6.—Maurice Martineau, L'Assomption, L'Assomption	844 5
7.—Emilien Miron, St-Constant, Laprairie	842
8.—Elzéar Lefebvre, St-Rémi, Napierville	841 5
9.—Léon Sédilot, St-Rémi, Napierville	841
10.—David Poirier, St-Polycarpe, Soulanges	840 5
11.—Dame Veuve Isidore Paquin, St-Jérôme, Terrebonne	840
12.—Arthur Couillard, Beauharnois, Beauharnois	839 5
13.—Jos. Charbonneau, St-Benoit, Deux-Montagnes	838
14.—Valéry Besner, St-Clet, Soulanges	836 5
15.—Hector Papin, L'Assomption, L'Assomption	836
16.—Médéric Contant, l'Épiphanie, L'Assomption	835
17.—Séraphin Mathieu, Lachenaie, L'Assomption	834
18.—Harry W. A. Boyd, Arundel, Argenteuil	833 5
19.—Félix Lafortune, St-Placide, Deux-Montagnes	831 5
20.—Joseph Renaud, St-Roch-Ouest, L'Assomption	830 5
21.—Jos. Duval, St-Roch-Ouest, L'Assomption	824 5
22.—Eustache Mondou, St-Eustache, Deux-Montagnes	822 5
23.—Adrien Dufort, St-Henri-Mascouche, L'Assomption	822
24.—Wilfrid Carrières, St-Placide, Deux-Montagnes	821 5
25.—Paul Latour, Mont-Rollard, Terrebonne	818 5
26.—Alphonse Cardinal, St-Michel, Napierville	815 5
27.—J.-O. Lachapelle, Repentigny, L'Assomption	812
28.—J.-Paul Lachapelle, St-Paul-l'Ermitte, L'Assomption	811 5
29.—Horace Papin, St-Paul-l'Ermitte, L'Assomption	810 5
30.—D'Assise Ménard, Les Cèdres, Soulanges	809 5
31.—Tancrede Laurin, St-Eustache, Deux-Montagnes	809
32.—Napoléon Biron, Côteau-du-Lac, Soulanges	808 5
33.—Emilien et Arthur Lareault, Repentigny, L'Assomption	808
34.—Fernando Venne, Lachenaie, L'Assomption	805 5
35.—Louis Gour, Vancluse, L'Assomption	801
36.—Albert Longtin, Laprairie, Laprairie	800 5
37.—Ovila Poirier, Les Cèdres, Soulanges	797 5
38.—Adrien Messier, Lachenaie, L'Assomption	791 5

DIPLÔME DE MÉRITE:

1.—David Inkel, St-Michel, Napierville 715

Le 24 août 1935.

JUGES — ROBERT-R. NESS,
ADÉLARD CARTIER,
ELZÉAR CAMPAGNA.

Secrétaire — CHARLES-A. FONTAINE,
Assistant — FERNAND DUFOUR.

OSCAR LESSARD,
Secrétaire du Conseil d'Agriculture.

NOTRE FEUILLETON
PATROUILLE DES AIGLES
Par **RAPHAËL ROCH**
Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris. Ceux de nos lecteurs qui désireraient prendre un abonnement à ces romans bi-mensuels n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5, rue Bayard, Paris

Raoul court jusqu'au nid. Il a hâte de saisir l'enfant, dont les vagissements du début sont devenus des cris. Ses mains pelotonnées sur la figure, maculées de sang, ont empêché son ravisseur de lui crever les yeux. Le maillet protecteur est déchiré. Une petite jambe passe, pleine de profondes blessures. La mâle, sans nul doute, l'a posé là et est allé chercher d'autre pâture. Il va revenir. Donc, pas de temps à perdre.

— Il faut vite redescendre, en emportant aussi le corps de la femelle, dit Raoul.

Et, s'adressant au C. P., il continue!

— Pierre, prends le petit.

Avec des gestes maladroits le jeune Scout attrape le paquet blanc que Raoul lui tend. Le corps de la femelle, dont les ailes battent encore très faiblement, est confié à un autre.

Avec le même sang-froid, le même calme qu'à la montée, l'assistant-scout-mestre commande la descente. Mais il s'aperçoit que la dure ascension était presque un jeu d'enfant à côté du retour.

— Et, sentant plus que jamais le poids de la responsabilité :

— Vite, fais faire un nœud de chaise, dit-il à Pierre, pour y placer l'un de nous avec le mioche.

D'un rapide signe de tête, le C. P. répond et transmet aussitôt l'ordre à Charles.

Immédiatement, Robert Desart, l'aîné d'une famille de quinze enfants, est désigné comme étant le plus apte à tenir le bébé. Ce dernier crie à fendre l'âme. Les voilà tous les deux dans ce nœud de chaise, qui glisse avec une admirable facilité.

— On ne peut les laisser suspendus en attendant notre arrivée, dit Raoul, et j'entends là-haut des bruits qui, quoique lointains, me font craindre pour eux.

Il commande le signal afin d'avoir du renfort pour les recevoir.

Du camp, où ils suivent anxieusement la scène, les Scouts aperçoivent le foulard tenu des deux mains, horizontalement au-dessus de la tête, ce qui veut dire: "Ennemi en vue". Puis, peu d'instants après, même geste, en mouvant rapidement le foulard, signifiant: "Ennemis nombreux, tout près".

La mère a tout vu, elle se demande si bien son enfant vivant qu'on lui rapporte. Elle pleure de joie, mais a peur aussi. Certes, ils sont adroits, ils l'ont bien montré, mais le sauvetage est si effrayant! Elle court au pied de la roche, sans perdre de vue tous ces braves. Les Lions, rassemblés, la suivent de près, munis eux aussi de leurs câbles et de leurs bâtons.

Le nœud de chaise est toujours dans le vide. Il est tout à coup accroché à une crête. Robert Desart, qui tient fermement le précieux fardeau, ne peut que doucement, avec sa main, s'écarter du roc et produire le balancement qui le délivre. La descente continue, rapide. Les voilà en bas, reçus par les Lions.

La mère, ivre de joie, prend son enfant que Robert lui tend. Elle le couvre de baisers, de larmes, et dit :

— Ah! il vit. Merci! merci!

Ses yeux vont du bébé à celui qui le lui rapporte. Et, dans un geste de reconnaissance, elle embrasse Robert comme son petit. Près du jeune sauveur et de ses lions elle attend ceux qui sont encore là-haut.

Raoul voit l'arrivée de Desart avec le gosse, il voit aussi tout près la patrouille de renfort. Cela lui donne du courage. Il en a besoin. Les bruits qu'il a entendus se sont rapprochés. Dans sa rage de ne plus trouver au nid sa femelle et sa proie, le mâle n'a pas eu de peine à découvrir ceux qui sont venus si imprudemment les chercher. Il est clair qu'un nouveau combat va s'engager. D'autres aigles, à cette heure, planent aussi. Viennent-ils au secours de leur frère? Ainsi que ses Scouts, Raoul souffre de ses blessures, les coups de bec n'ont pas été ménagés à ces garçons, leurs bras sont en sang, leurs habits déchirés. Seront-ils en bas avant une nouvelle bataille?

— Ah! il vit. Merci! merci!

Ses yeux vont du bébé à celui qui le lui rapporte. Et, dans un geste de reconnaissance, elle embrasse Robert comme son petit. Près du jeune sauveur et de ses lions elle attend ceux qui sont encore là-haut.

Raoul voit l'arrivée de Desart avec le gosse, il voit aussi tout près la patrouille de renfort. Cela lui donne du courage. Il en a besoin. Les bruits qu'il a entendus se sont rapprochés. Dans sa rage de ne plus trouver au nid sa femelle et sa proie, le mâle n'a pas eu de peine à découvrir ceux qui sont venus si imprudemment les chercher. Il est clair qu'un nouveau combat va s'engager. D'autres aigles, à cette heure, planent aussi. Viennent-ils au secours de leur frère? Ainsi que ses Scouts, Raoul souffre de ses blessures, les coups de bec n'ont pas été ménagés à ces garçons, leurs bras sont en sang, leurs habits déchirés. Seront-ils en bas avant une nouvelle bataille?

— Ah! il vit. Merci! merci!

Ses yeux vont du bébé à celui qui le lui rapporte. Et, dans un geste de reconnaissance, elle embrasse Robert comme son petit. Près du jeune sauveur et de ses lions elle attend ceux qui sont encore là-haut.

— Ah! il vit. Merci! merci!

têtes en poussant de grands cris rauques. On le dirait sûr de sa victoire.

Brusquement, il se jette par côté, sur nos héros qui, malgré leurs souffrances, peuvent encore se défendre. L'oiseau va de l'un à l'autre. Il est toujours repoussé.

Apercevant tout à coup le corps de sa femelle dans les bras de l'un d'eux, ils se précipitent vers lui. Là encore il est mis en fuite. Plein de fureur, il remonte vers les premiers, arrêtés maintenant par un bloc rocheux. Ses serres vont prendre Pierre Varincourt, mais un de ses camarades assène sur la tête de l'aigle un violent coup qui l'étourdit. Pendant ce temps, un Scout a pu vivement décrocher la corde du rocher, et la descente continue.

L'aigle est de nouveau d'aplomb. Avec l'acharnement du désespoir, il fond sur Raoul. La lutte est terrible. Il est encore battu. Alors, il se jette sur la corde, l'enserre et la mord comme pour la couper.

— Dépêchons-nous, dit Raoul, sinon nous sommes perdus. L'oiseau va se venger.

Ses ailes ne battent plus, ne font plus d'efforts. Consciencieusement, semble-t-il, il ronge, ronge ce lien qui maintient les Scouts. Il relève parfois la tête, regarde où en est son ouvrage, et, en vrai carnassier, il reprend sa tâche.

Au même instant, les trois premiers Scouts sont en bas. La corde ne tient plus que par un fil. Sans pitié, l'aigle lui donne le coup de grâce. Nos garçons sont si près du sol que la chute n'est pas grave. Pêle-mêle, les voilà réunis. Ils se relèvent en ne constatant que de légères contusions ou foulures, entourés par les Lions, qui lancent des hurrahs formidables en l'honneur des triomphateurs de cette si dure journée.

Il était temps que la bataille s'achevât.

Le soleil commence à baisser. Il ne dore plus de ses rayons les rochers qui ont repris, avec leurs teintes sombres, leur grand air sévère et leur aspect sauvage. Dans quelques minutes, l'astre brillant sera caché derrière ces hautes montagnes, derrière ce roc que nos Aigles viennent de vaincre en héros.

CHAPITRE XIV

L'ACCIDENT

Tandis que ces événements se déroulaient, Suzette, toujours en Suisse, s'appretait à revenir à Paris chercher une occupation. Sur ces entrefaites, elle reçut un mot d'Odette Davoy qui la pressait de venir se joindre à la Compagnie pour le camping d'été.

Vous nous avez promis de revenir. Je ne puis me passer de vous, vous nous êtes nécessaires, lui disait-elle. Vous-même, en venant vous retremper parmi nous, puiserez un réconfort nouveau, et dans notre amitié et dans la vie saine du guidisme.

Par un beau matin de juillet, Suzette, touchée et fidèle à sa promesse, se retrouvait dans ce Paris si plein du souvenir de Raoul.

Par une délicate attention, Odette Davoy était à la gare. A sa vue, les yeux de Suzette s'embuèrent de larmes.

— Eh quoi! dit-elle, vous vous êtes dérangée pour moi?

— N'êtes-vous pas ma jeune amie?

— Et, pour la détourner de ses tristes pensées, elle ajouta :

— Vous arrivez à temps, car le départ est fixé à demain.

— Et où allons-nous?

— Dans les Pyrénées.

Le regard de Suzette brilla.

— J'aime la montagne, dit-elle. Sur ces sommets on est plus près du ciel et plus loin des méchants.

Odette ne releva pas le mot et lui passant affectueusement le bras autour de la taille, elle l'entraîna vers une voiture pour rejoindre le local où, impatientes, les attendaient les Guides.

(A suivre)

La préparation des conserves au vinaigre

On appelle "Conserves au vinaigre" les denrées alimentaires qui sont conservées dans du sel ou du vinaigre et auxquels on ajoute des épices ou du sucre. Elles sont nommées également d'après le goût prédominant: acides, sucrées ou épicées. On se sert généralement de fruits et de légumes verts, pas tout à fait mûrs. Le vinaigre employé doit avoir la force suffisante pour exercer une action préservatrice, dit Lilian Heney de la Ferme expérimentale centrale, Ottawa; il faut qu'il y en ait assez pour couvrir les conserves. Ces conserves de vinaigre n'ont pas une grande valeur alimentaire mais elles rendent les autres mets plus appétissants; il ne faut jamais en donner aux enfants.

On ne doit employer pour la cuisson de ces conserves que des chaudières émaillées ou recouvertes de porcelaine, car l'acide attaque le métal. Les ustensiles en métal ne doivent pas être employés. On se sert d'une cuillère de bois ou d'émail pour remuer. Une cuiller d'agate perforée est utile pour enlever les conserves de la chaudière. Les conserves terminées sont mises dans des terrines ou des jarres stérilisées.

Il y a trois catégories principales de conserves: conserves sucrées de fruits ou de légumes; conserves acides qui comprennent celles préparées avec de la moutarde, et un grand nombre de conserves où les ingrédients sont hachés fins.

Il existe un grand nombre de recettes. Les suivantes sont des exemples des trois catégories de conserves essayées dans les cuisines de la ferme expérimentale centrale, Ottawa.

Conserves au vinaigre de fruits sucrés. Pêches, poires, pommes sucrées, pommes, etc.

- 2 gallons de fruits préparés
- 1 pinte de vinaigre
- 1 tasse d'eau
- 2 onces de cannelle en bâton
- 1 once de clous de girofle
- 4 livres de sucre.

Faites bouillir le sucre, le vinaigre et les épices 20 minutes. Plongez les pêches dans l'eau bouillante et enlevez le duvet en frottant mais ne pelez pas les poires et les pommes. Les pommes peuvent être plongées avec leur peau, piquez-les de clous de girofle. Mettez dans le sirop et faites cuire jusqu'à ce que les fruits soient tendres, en mettant un quart ou une moitié des fruits à la fois.

Conserves de concombres non mûrs (gherkins).

Essayez quatre pintes de petits concombres non mûrs. Mettez dans une terrine et ajoutez 1 tasse de sel dissous dans deux pintes d'eau bouillante et laissez reposer trois jours. Egouttez les concombres, amenez la saumure au point d'ébullition, versez-la sur les concombres et laissez encore reposer trois

GRATIS! GRATIS!

Magazine illustré mensuel consacré à la Broderie et à la musique, contenant les modèles les plus nouveaux, leçons sur les arts domestiques, dernières créations musicales et théâtrales; aussi diverses attractions.

Ce Magazine vous sera envoyé chaque mois pendant un an, sur réception de 12c pour payer les frais de poste. Ecrivez à:

RAOUL VENNAT
3770-3772 ST-DENIS
MONTREAL

jours; répétez. Egouttez, essuyez les concombres et versez par dessus un gallon d'eau bouillante dans laquelle 1 cuiller à soupe d'alun a été dissoute. Laissez reposer six heures, puis égouttez. Faites cuire les concombres 10 minutes, quelques-uns à la fois, dans une pinte de mélange suivant chauffé au point d'ébullition et faites bouillir 10 minutes.

- 1 gallon de vinaigre
- 4 piments rouges
- 2 cuillers à soupe d'épices
- 2 cuillers à soupe de girofle
- 2 bâtons de cannelle.

Coulez le liquide qui reste sur les cornichons qui ont été mis dans une terrine

Sauce chilienne:

- 12 tomates
- 6 pommes
- 1 botte de céleri
- 2 piments rouges
- 1 1/2 tasse de sucre brun
- 2 oignons
- 2 piments verts
- 3 tasses de vinaigre
- 1 cuiller à soupe de sel.

4 cuillers à soupe des 4 épices mélangées liées dans un sac de coton à fromage. Hachez et mélangez ensemble et faites bouillir 1 1/2 heure. Enlevez le sac d'épices et embouteillez immédiatement.

Etourdissements disparus

Mme. Auguste Wilhelms, de Sea Cliff, L. I., N. Y., écrit: "Je désire vous informer que je ne puis me passer de Novoro. J'étais malade, souffrant constamment d'étourdissements. Voilà plus d'un an de cela. Depuis cette époque j'ai pris chaque jour une bonne dose de Novoro du Dr Pierre et les étourdissements m'ont entièrement quitté. Je tiens à vous remercier de votre bonne médecine." Le Novoro du Dr Pierre stimule la digestion et l'élimination aidant ainsi la nature dans son travail de restauration. On ne peut le trouver dans les pharmacies. Si vous ne pouvez l'obtenir chez les agents locaux écrivez à Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada

La broderie

est un
**agréable
passe-temps**



No 2527.—Pratique sac à lingerie avec poches séparées pour les Bas et les Mouchoirs. Patron à tracer 25c, perforé 50c au fer chaud 35c. Etampé sur épais coton jaune 69c. Sur toile bleue ou verte 98c. Sur superbe toile écarlate \$1.75.

Coton M.F.A. première marque française garantie au lessivage 20c.

Circulaire de Nappes 5c.
Circulaire Religieuse 5c.
Circulaire de Layette 5c.

Abonnez-vous à notre Revue Mensuelle de Broderie et Musique 12c seulement par an.

BULLETIN DE LA FERMÉ
No 1, de la Couronne, St-Roch, Québec.

Le Bulletin de la Ferme
Revue Hebdomadaire
 CONSACRÉE AUX INTÉRÊTS DE LA FERME
 Publiée par
 LE BULLETIN DE LA FERME (Limitée)
 Rédaction et administration
 Immeuble "Le Soleil" chambre 314
 Angle des rues St-Vallier et de la Couronne
 Québec
 TARIF des annonces:—20c la ligne.
 CLASSIFIÉE 3 sous du mot, payable d'avance
 ABONNEMENT—(Par année) strictement
 payable d'avance
 CANADA, excepté cité de Québec.....\$1.00
 CITÉ de Québec et pays étrangers.....\$1.50
 50c est payé directement au bureau par bons
 postaux dans les 30 jours qui suivent la
 date d'expiration.

Dames Demandées

DAMES DEMANDÉES pour couture légère chez elles. Bons salaires. Travail envoyé frais payés. National Manufacturing Co., Dépt. 34 Montréal. Nos 27 à 39 inc. r.06

Hommes Demandés

AGENTS DEMANDÉS dans chaque paroisse pour vendre linge seconde main. Écrivez 58 St-Dominique, Québec. No 36 P04

AGENTS DEMANDÉS pour vendre cravates en cuir et en soie. Nous vous les vendons à un prix vous permettant de réaliser une commission de 100%. Écrivez aujourd'hui pour avoir échantillons et renseignements. Ontario Neckwear Company, Dépt. 518, Toronto 8, Ont. Nos 36, 37, 38, 39—M P 021

AVEZ-VOUS UN AUTOMOBILE? Si oui vous pourrez couvrir un grand territoire en vendant nos arbres garantis de la plus haute qualité. Nous vous enseignerons, aiderons, et nous vous paierons hebdomadairement. Écrivez Luke Trévis Limited, P.É. P.É. Montréal. XIII—No 36

DIVERS

A qui la chance

Je ne crêpe un avenir solide et agréable avec un salaire de \$30.00 tout en vendant linge de seconde main. Achetez au cent livres et faites de gros profits. Aussi linge au détail tel que suivant linge de seconde main tel que robes, 35 sous, pantalons pour hommes, 50c, temps pour dames, \$1.25, chapeaux pour hommes, 50c. J.-Nap. Fecteau, St-Farhaire, Beauce. No 24—J. N. O.—57

ROUET \$6.95

Complet livré chez vous.—Froitez d'une occasion aussi exceptionnelle. Meilleur marché que toute autre machine du genre. Livré complet à votre station la plus rapprochée, fret payé. Argent doit accompagner commande. Satisfaction garantie. Comptoir National, 160 Marie-de-l'Incarnation, Québec. J. N. O.

Poulettes à vendre

A VENDRE.—Poulettes Plymouth Rock Barrées, âgées de 2 1/2 et 3 1/2 mois, sélectionnées, éprouvées contre la diarrhée blanche et éprouvées par le gouvernement! S'adresser à Ferme Avicole Moderne, St-Maxime, Cte Dorchester, P. Q. No 36 P05

POULETTES LEGHORN BLANCHES.—Vieilles et fortes production et élevage nous permet de vous offrir des poulettes de choix à un juste prix. Venez nous voir ou écrivez-nous dès maintenant pour prix et détails. Boire & Frère, Ferme Avicole Drummond, Wickham Ouest, Qué. Nos 33, 34, 35, 36, 37, 38 P 18

POULETTES.—Leghorn et Rock Barré, quatre semaines 25c, cinq semaines 28c, six semaines 30c. Cochets Rock Barré, cinq semaines, 18c; six semaines 21c. Aussi poulettes plus âgées. Ingersoll Chick Hatchery, Boite 7, Ingersoll, Ont. M. P. x 201—Nos 35, 36

POULETTES ET COCHETS.—Poulettes Leghorn âgées de trois semaines \$20.40 le cent, Rocks Barrés, trois semaines, \$16.20. Rock Barré et Leghorn, quatre semaines, 24c, cinq semaines 27c, six semaines 30c. Cochets Rock Barré, quatre semaines 15c, cinq semaines 18c, six semaines 20c. Aussi poulettes plus âgées. Top Notch Chick Hatchery, Boite 7, Stratford, Ont. M. P. x 261—Nos 35, 36

POULETTES ET COCHETS.—Poulettes Rock barré, trois semaines, 16c, Leghorn, trois semaines, 20c; Rocks barrés et Leghorns quatre semaines, 28c; 5 semaines, 26c, six semaines 29c. Cochets Rock Barré quatre semaines 15c, 5 semaines 18c. Aussi poulettes plus âgées. Baden Electric Chick Hatchery, Boite 7, Baden, Ont. M. P. x 141—Nos 35, 36, 37

POULETTES ET COCHETS.—Poulettes Rock barrés, 3 semaines 16 1/2c. Leghorn, 3 semaines 22 1/2c, 4 semaines Rocks barrés ou Leghorns 25c, cinq semaines, 27 1/2c, six semaines 30c. Cochets Rock barrés, 3 semaines, 12 1/2c, quatre semaines 15c, cinq semaines 18c. Aussi poulettes plus âgées. Twedde Chick Hatchery, Boite 7, Fergus, Ont. M. P. x 741—Nos 35, 36

POULETTES Leghorn et Rock Barré, quatre semaines, 24c, cinq semaines 27c, six semaines, 29c. Cochets Rock Barré quatre semaines 15c. Aussi poulettes plus âgées. Owen Sound Chick Hatchery, Boite 7, Owen Sound, Ont. M. P. x 99—No 34

Choses et autres

Le représentant officiel du Ministère fédéral de l'agriculture sur le marché de Montréal fournissait comme suit les prix de porcs aux journaux de Montréal pour la semaine dernière. Nous prenons ces chiffres dans "The Gazette", de Montréal, et ajoutons à droite les prix payés par la Coopérative Canadienne du Bétail pour la même semaine et au jour le jour.

	D'après le rap-officiel	Payés par la Coopérative
Lundi, 19 août	9 1/2c à 10c	10c
Mardi, 20 août	9 1/2c à 9 3/4c	10c
Mercredi, 21 août	9 1/2c à 9 3/4c	9 1/2c à 9 3/4c
Jeudi, 22 août	9 1/2c	9 1/2c à 10c

Je pourrais facilement me dispenser de commenter cette comparaison, mais je désire attirer l'attention sur l'importance de cette différence toute à l'avantage de la Coopérative. Un quart à un demi sou la livre représentait, la semaine dernière une affaire de \$2,500 à \$5,000 en plus ou en moins que les cultivateurs pouvaient recevoir ou perdre selon qu'ils vendaient leurs animaux ou non par l'entremise de la Coopérative; cette différence, étendue à toute une année, représenterait un montant allant de \$125,000 à \$250,000 et cela pour la seule classe des porcs.

A chacun maintenant de tirer ses conclusions.

N'avez-vous jamais essayé de vous renseigner auprès d'un commerçant quelconque sur les prix qu'il obtient pour les animaux que vous avez pu lui vendre? Si vous l'avez fait, vous vous êtes rendu compte de la persistance qu'il met à ne pas vous mettre au courant de son affaire.

De nombreuses raisons contribuent à lui imposer ce silence sur les prix qu'il obtient. La première est qu'il vous mettrait au courant des profits qu'il réalise à vos dépens; la deuxième est qu'il pourrait vous donner le goût de vendre vous-même vos animaux et de vous passer de ses services; une autre raison est que moins une personne est renseignée plus elle est facile à exploiter.

A la Coopérative nous avons un système tout à fait différent.

Nous considérons comme notre devoir de faire tout notre possible pour bien renseigner les cultivateurs.

Les listes de prix que nous fournissons à tous les journaux agricoles, n'ont pas d'autre raison que celle-ci.

J'invite donc les cultivateurs qui ont des animaux à vendre, à se bien renseigner sur les prix payés à Montréal avant de les donner à prix ridicules au premier venu qui viendra chez eux les solliciter.

Voici les commissions de vente que charge la Coopérative Canadienne du Bétail:—

Ventes par char

Bétail	\$17 par char
Veaux	12
Porcs	10
Moutons	10

Ventes par camion

Bétail	75c par tête
Veaux	20c
Porcs	20c
Moutons	20c

Je sais que plusieurs de nos bons amis du commerce se font un plaisir d'exagérer un peu ces commissions. Il y en a même un qui affirmait que nous primions jusqu'à 10% sur nos ventes. On verra qu'il se trompait "par exprès" dans une mesure assez marquée; mais lui-même se contenterait-il même d'un 10% de profit? A. S.

LA SEMAINE

L'ILE AUX ÉPICES.—D'après les officiers de la Canadian National Steamships la Grenade est l'île des Antilles qui produit le plus d'épices. Son meilleur client est les Etats-Unis; viennent ensuite la Grande-Bretagne et le Canada. Cette île produit une grande quantité de muscade.

Position demandée

FABRICANT DEMANDE POSITION.—Fabricant de beurre diplômé, expert-essayeur, pouvant fournir d'excellentes références demande position. S'adresser immédiatement à Case J. L. Bulletin de la Ferme, Case 159, St-Roch, Québec. J. N. O. D.E.

Prix de dernière heure

3 septembre 1935

MARCHÉ du BEURRE et du FROMAGE
PRIX DU GROS

Beurre No 1 Pasteurisé... 21 1/2 à 21 3/4c
 Fromage... 10 10 1/4c

Ces prix sont ceux du commerce de gros à Montréal mais non payés aux producteurs.

Patates nouvelles Québec No 1... 35c à 40c

LAINES

Prix moyens payés aux producteurs par la Coopérative Canadienne des Producteurs de Laine, Lennoxville, —P. Qué.
 Laine blanche non lavée... 12c F.A.B.
 Laine blanche lavée... 20c F.A.B.

Pour ceux qui désirent acheter de la laine en petites quantités de 10 à 100 livres.
 Laine blanche non lavée... 22c la lb
 Laine lavée... 30c la lb.

F.A.B. Lennoxville, P. Q.

Ce que vous achetez pour la maison ou pour le troupeau et la basse-cour

FARINES	ENGRAIS ALIMENTAIRE
Patente Hungarian, quarts... \$5.80	Son de blé... \$1.00
Patente Hungarian, 98 lbs... 2.55	Gru... 1.05
1ère Patente, Manitoba, quarts... 5.40	Gru Blanc (Middlings)... 1.40
98 lbs... 2.35	Blé d'Inde moulu... 1.40
Forté à levains, quarts... 5.30	Moulée d'Avoine, fine... 1.45
98 lbs... 2.30	Moulée d'Orge, fine... 1.30
Patente Ontario sacs coton, 98 lbs... 1.90	Tourteaux de lin... 1.60
Patente Ontario, sacs toile 98 lbs... 1.75	Gruau d'avoine, jute 80 lbs... 2.65
Farine à engrais 1ère qualité... 1.70	coton 80 lbs... 2.70
GRAINS D'ALIMENTATION	Dreches brasserie séchées... 1.35
Blé d'Inde African... 0.70	Molassine... 2.50
Avoine alimentation No 1... 45	Moulée à veaux... 2.85
recrblée... 47 1/2	Moulée laitière 18%... 1.90
Avoine No 2 C. W. recrblée... 55	24%... 2.15
Blé d'engrais, 98 lbs... 1.30	Foin la tonne... 12.00
Orge d'alimentation... 52 1/2	Paille la tonne... 10.00
Sarrasin d'alimentation... 75	Pot Barley... 2.50
POUR LA BASSE-COUR	Pearl Barley... 3.50
Déchets de viande, gros... \$3.00	
Farine de viande, fine, 50%... 2.75	
Farine de viande, fine 60%... 3.00	
Os broyés, gros ou fins... 2.10	
Farine de poisson... 3.15	
Farine de Luzerne... 2.00	
Ecaillés d'huîtres, volailles... .80	
Ecaillés d'huîtres, poussins... .80	
Gravier, gros ou fin... 1.25	
Charbon de bois, volailles, s. 50 lbs... .85	
Charbon de bois, poussins, s. 50 lbs... .85	
Lait écrémé en poudre... 9.00	
Huile de foie de morue: 1 gallon... .80	
Moulée pour la ponte... 2.25	
Moulée pour poussins... 2.60	
Moulée pour croissance... 2.30	
Grains mélangés pour poules 1.75 à 2.00	
Grains broyés fins, poussins... 2.25	
gros, poulets... 2.20	
DIVERS	
Le minot	
Pois à soupe... 1.75 à \$2.00	
Fèves blanches, (triées)... 1.95 à 2.00	
" (triées Prime)... 1.85 à 1.90	
" (triées yeux jaunes)... 2.50	

COMPARAISON DES PRIX

	5 sept. 1935	6 sept. 1934	7 sept. 1933	8 sept. 1932	3 sept. 1925
Beurre, No 1, Past	21 1/2	19 1/16	17 9/16	21 1/4	36 1/2
Œufs Frais	28	16	14	17	43
Veaux de lait vivants	7 1/2	05	05 1/2	06 1/2	09
Bouillons vivants choix	5 1/2	4 3/4	4 1/2	5 1/2	07 1/2
Agneaux du printemps	6 1/2	5 1/2	5 1/2	6	12 1/2
Porcs vivants	9 50	9 25	7 25	5 25	4 1/2
Fromage blanc	15 5/8	19 11/16	06 1/8	11 7/16	20 3/8
Fromage coloré	09 13/16	09 13/16	08 13/16	09 7/16	21 1/2

MONTREAL a reçu 279 wagons de fruits et légumes durant la semaine finissant le 29 août. Il est entré 2 chars de pommes; un d'oignons; 82 de fruits assortis, 10 de légumes divers; 153 de bananes, 21 de fruits tropicaux. Les arrivages de la semaine précédente s'élevaient à 293 wagons.

PRIX DES PEAUX VERTES
 fournis par la maison OVIDE GODIN - 143 rue Grant, Québec.

Les prix ci-bas sont F.O.B. Québec et pour des peaux bien enlevées. Peaux avec dommages ou séchées sans sel payées suivant leur valeur.

Peaux de Boufs salées 06c la lb.
 Peaux de Boufs fraîches 06c la lb.
 15 à 50 moins 2 lbs. chaque peau.
 Nous acceptons toutes les peaux de 52 lbs. et plus pour des peaux de 50 lbs. net, sans queue ni corne.

Peaux de Veaux engraisés, enlevées par des Bouchers à la pièce .75. chaque.
 Peaux de Veaux Deacons de campagne à 60c chacune.

Peaux de chevaux de bonne qualité \$1.75, sans crin et queue .15c de moins.
 Crin de Cheval queue à 22c la lb.
 Crin de Vache à .06c la lb.

Peaux de Moutons de septembre .25c chacune.
 Peaux de moutons sans laine 5c chacune.
 Prix garantis du 2 au 14 sept. 1935.

La Coopéra

Fournit les co
 - Semaine d

BEURRE

Notre marché au beurre s'est davantage au cours de cette semaine; la demande pour fromage de la part de nos opérateurs ainsi que ceux de la Province s'est continuée très active et la pression de vente, tout part pour les beurres des Provinces les prix n'ont pas tardé à subir.

Elle-même avec cette forte demande enregistrée depuis quelques semaines est plus limitée et plutôt tranquille.

Mardi avant-midi, le 3 septembre, un pasteurisé au gros 21 3-8 à 21 5-8 la livre.

FROMAGE

L'on rapporte que la quantité de la Nouvelle-Zélande destination de l'Angleterre pendant les six semaines est de beaucoup que l'an dernier à pareille date.

Avec la situation actuelle, le marché anglais pour nos fromages s'est continuée très active et le marché a été maintenu très ferme.

ŒUFS

Montréal et Québec: Le marché pour consommation immédiate active, coïncidant avec une hausse des arrivages ce marché est très actif.

VOLAILLES VIVANTES

Les arrivages ont diminué au cours des derniers jours. La demande très active, les prix avancés de 1c la livre pour les volailles; cependant, il est probable de n'expédier que des volailles et pesantes.

POULETS VIVANTS A GRILLER

Quoique les arrivages aient été considérables que la semaine dernière, les sujets expédiés étaient de bonne qualité et ceci nous permet de maintenir les prix.

DINDES VIVANTES

Les arrivages trouvent faibles aux prix actuels.

JEUNES CANARIS

Demande très limitée.

ANIMAUX VIVANTS

ARRIVAGES à la Pointe lundi, le 2 septembre 1935: veaux, 1,701; porcs, 1,368; têtes, 2,368.

BÉTAIL

Les expéditions plus faibles de la semaine dernière ont eu une influence sur les conditions de ce marché; la demande a été plus active et les prix ont un ton ferme. On enregistrerait une augmentation d'un quart à un demi sou la livre pour les classes de bêtes à cornes que cette amélioration a certai-

PRIX de REMISE de SEMAINE

PORCS ABATTUS

Bacon de choix, 135-140	
Bacon, 110-160	
Boucher, 110-160	
Lourds, 160-200	
Extra lourds, 200-250	
Veaux abattus engraisés	
Bon	
Moyen	
Commun	

Nous ne recevons pas de veaux plus haut sur. Nous comptons que les prix ci-haut mentionnés sont raisonnables et satisfaisants.

Combien faire entrer d'animaux vivants dans un char

La semaine dernière, je donnais les raisons pour lesquelles on doit s'efforcer de bien remplir ses chars d'animaux vivants. Les données suivantes pourront servir de base pour établir les quantités que l'on peut faire entrer dans un char.

Il est d'autant plus important de bien remplir ses chars que les compagnies de chemin de fer nous chargent leur transport suivant des minima et qu'elles ne nous chargeront pas moins que 11,000 livres pour les veaux et agneaux, 16,000 livres pour les porcs et 20,000 livres pour les bêtes à cornes. Il faut donc voir à atteindre ces pesanteurs si nous ne voulons pas payer inutilement pour du fret non utilisé.

Les chiffres suivants contribueront certainement à diminuer les dépenses de transport dans une mesure d'autant plus grande que l'on s'efforcera de les suivre de plus près.

BÉTAIL		
22 têtes de 1200 lbs.	Total	26,400 lbs.
24 " " 1100 " "		26,400 "
26 " " 1000 " "		26,000 "
28 " " 900 " "		25,200 "
30 " " 800 " "		24,000 "

VEAUX		
90 têtes de 160 lbs.	Total	14,400 lbs.
100 " " 140 " "		14,000 "
125 " " 100 " "		12,500 "

AGNEAUX MOUTONS		
75 têtes de 150 lbs.	Total	11,250 lbs.
85 " " 125 " "		10,625 "
95 " " 100 " "		9,500 "
100 " " 90 " "		9,000 "
110 " " 80 " "		8,800 "
125 " " 70 " "		8,750 "

PORCS
80 porcs de 200 livres entrent facilement dans un char en temps frais. En hiver, ce chiffre peut être porté à 90 et même à 100, mais en été il faudra le

réduire jusqu'à 70 selon le degré plus ou moins élevé de chaleur.

Ces chiffres ne sont pas d'une précision absolue, mais ils le sont suffisamment pour que l'on puisse s'en servir en toute confiance pour établir combien on doit faire entrer de têtes dans un char.

En donnant les chiffres dans le cas des porcs, j'ai spécifié que la température joue un rôle considérable sur le nombre plus ou moins grand de sujets que l'on peut faire entrer dans un char. Elle peut aussi influencer quelque peu en ce qui regarde les autres espèces, mais à un degré beaucoup moindre; une des raisons pour laquelle on s'en rend peut-être moins compte est que le gros des expéditions des veaux et des agneaux se fait dans un cas au printemps et dans l'autre à l'automne alors que la température est plutôt fraîche. Dans le cas des bêtes à cornes il n'y a pas généralement à s'en occuper puisqu'il s'agit d'une tête en plus ou en moins pour ajuster convenablement un chargement. A.S.

Panier aux Lettres

Nous ne répondons qu'aux lettres portant une signature et l'adresse de nos abonnés.

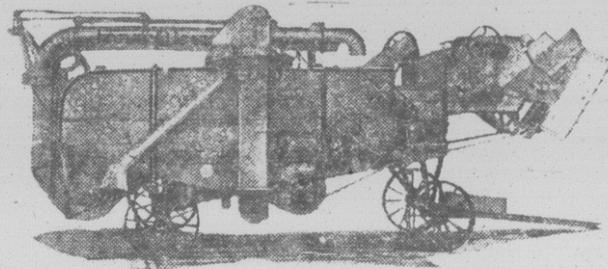
Q. Qu'est-ce qui fait qu'une poule pond des œufs à deux jaunes? J'en ramasse plusieurs surtout parmi mes poulettes.

Rép. Le fait signalé plus haut est accidentel. Attendu qu'il ne se produit que rarement, on n'y attache pas d'importance.

Q. Est-ce que les lapins consomment le même montant de nourriture que le cheval ou le mouton, puisque les lapins exigent à peu près la même nourriture que ces derniers, je veux dire par cent livres de poids vifs.

Rép. Aucune expérience n'a encore été faite à ce sujet.

LA Batteuse Métallique Forano



Incorpore toutes les améliorations les plus modernes en fait de construction de batteuses et décortiqueuses. Elle a donné des preuves évidentes d'une grande supériorité, qu'il s'agisse de battage de grain ou de trèfle, sur ses plus proches concurrentes, sans exception aucune. C'est le produit de 62 années d'expérience comme techniciens, fondeurs et mécaniciens. 22 coussinets à rouleaux Timken, système de graissage Alemite Zerk. Engrenage automatique Hart, reconnu dans le monde entier comme ce qu'il y a de mieux.

Les batteuses Forano et Québec, munies de nos Appareils Décortiqueurs, brevetés, font un aussi bon travail que les meilleures marques de décortiqueuses.

Nos batteuses Champion et Québec, en bois, et notre moteur Niagara n'ont pas d'égal sur le marché et leur réputation s'accroît avec chaque nouvelle machine vendue.

NOS MACHINES VOUS SONT VENDUES AVEC
UNE GARANTIE DE CINQ ANS

Ecrivez aujourd'hui

La FONDERIE de PLESSISVILLE

Dept. A

PLESSISVILLE, P. Q.

"Voilà qui tombe à POINT!"

La bière
Molson's
EXPORT

REÇU LE

27 SEP. 1976

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC

PER
B-226

S

CO OPÉ
INDUST

PARA
LES

VOLUME

Da

Momen
Quelque
voie signale
Le danger es

La

—Quan

—Quan

—Quan

Mau

Offre

Spéciale :

recevrez une h
franc de poste p

2501 Washing